

BERMEOKO UDALEAN
EUSKARAREN ERABILERA
NORMALIZATZEKO PLAN
ESTRATEGIKOA

2023-2027

SARRERA.....	2
VII. PLANGINTZALDIA (2023-2027). BERMEOKO UDALA.....	4
Plan estrategikoaren egitura.....	4
Laburpena.....	5
Erronkak.....	5
Helburu Estrategikoak.....	6
UDALAREN DIAGNOSTIKOA ETA HELBURUAK.....	8
1-Ardatza: KUDEAKETA	8
2. Ardatza: ERABILERA	15
2.1 ZERBITZU-HIZKUNTZA	15
2.2 LAN-HIZKUNTZA	20
2025-2026-2027KO KUDEAKETA PLANAK (PROPOSAMENA).....	28
ERANSKINAK.....	465
I. Eranskina: Adierazleen Aginte Panela.	465
II. Eranskina. Diagnostiko kuantitatiboaren emaitzak eta puntuazioa	49
III. Eranskina Lanpostu zerrenda.....	52
IV. Eranskina Hizkuntza irizpideak.....	62

SARRERA

Txosten honetan jaso dugu Bermeoko Udalaren Euskara Normalizatzeko Plana. Dokumentuaren helburua da erakustea euskarazko jardunak zer toki duen udalean eta hobetzeko zer pauso eman behar diren. Planean, UEMAren hizkuntza irizpideak jasotzen dira, haiek izango baitira erreferentzia ibilbide guztian, baita UEMAren irizpideak betetzeari begira udalak bere jardunerako onartutako hizkuntza irizpide xehatuak ere.

2023-2027 artean izango du balioa planak, eta urtez urte kudeaketa plan bat egingo zaio, bost urteko ikuspegi estrategikoaren baitan urtez urteko helburuak, arduradunak, epeak, neurriak eta baliabideak zehaztuta. UEMAk eta udalak elkarlanean egindako plana da hau, eta horretarako udal langileen eta ordezkarien parte-hartzea izan du. Udal langile eta ordezkari guztiei zuzendutako plana da; beraz, plana udalbatzak onartutakoan, denek bete beharko dituzte bertan jasotzen diren irizpideak.

Bermeoko Udala UEMAk kide

Etorkizuneko Euskal Herri euskaldun baten alde lanean ari den erakunde publikoa da Udalerrri Euskaldunen Mankomunitatea. Euskal Herriko mutur batean zein bestean sakabanatuta egon arren, eta neurriz ere denak berdinak ez izan arren, elkarren artean antzekotasun handiak dituzten herriz osatuta dago: berezko hizkuntzak batzen ditu. UEMako udalerrietan, lurgune euskalduneko herriak izaki, biztanleen %70ak baino gehiagok daki euskaraz.

1991. urtean, 17 udalek eratu zuten mankomunitatea, eta gaur egun lurgune euskaldunetako 111 udalerririk osatzen dute. Hego Euskal Herriko lau herrialdeetako udalak biltzen dituen mankomunitate bakarra da.

Horrenbestez, herritarrek arlo guztietan euskaraz bizitzea posible izateko lan egiten du mankomunitateak. Euskara nagusi den lurgunea erabat euskalduntzeaz gain, lurgune euskalduna zabaltzea bultzatu nahi du UEMAk.

Euskal Herriaren berezko hizkuntza sustatzeko asmoz, udala partaide den Udalerrri Euskaldunen Mankomunitateak (UEMA), berriz, bere jardunbidea arautzen duten estatutuetan dio bere helburu orokorra dela, besteak beste, udal partaideen administrazioetako barne jardueran eta udalerrietako arlo guztietan euskararen erabilera ahalbideratzea eta bermatzea.

Bermeoko Udala UEMAKo kide da, eta lankidetzan jardun du UEMArekin, bai udal administrazioa euskalduntzeko bidean, bai herrira begirako hainbat jardueratan.

VII. PLANGINTZALDIA (2023-2027). BERMEOKO UDALA

Plan estrategikoaren izena:

Bermeoko Udala 2023-2027 plan estrategikoa

Bisioa

Udalan euskararen erabilera indartzea eta areagotzea, bai zerbitzu hizkuntza bai lan hizkuntza modura, euskararen erabilera bermatu eta herritarren hizkuntz eskubideei erantzun ahal izateko.

Derrigorrez bete beharreko indizea

19/2024ko Dekretuaren 25. artikuluan derrigorrezko eskakizunen indizea ezartzen da (euskaldunak +(ia euskaldunak/2)). Bermeoko Udalari 2021eko erroldako datuen arabera % 78,9 dagokio.

Euskarazko administrazio unitatea

19/2024 Dekretuan zehaztutakoaren arabera plan estrategikoan, entitateak euskarazko administrazio-unitateak izendatu ahal izango ditu, beren eginkizunak nagusiki euskaraz beteko dituztenak. Euskarazko administrazio-unitateak dira lanpostuen %80an gutxienez lanpostu bakoitzari dagokion hizkuntza-eskakizuna edo goragokoa egiaztatuta dutenak, arduraduna barne. Bermeoko udal osoa izango da euskarazko administrazio unitatea.

PLAN ESTRATEGIKOAREN EGITURA



PLAN ESTRATEGIKOAREN LABURPENA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%75,3	753,00	%89	890,00	%13,7	137,00

Erronkak

- **KUDEAKETARAKO ERRONKAK**

Egitura egokia antolatzea udalaren kudeaketa orokorrean txertatuta.

Jarraipen sistematikoa egitea.

Hizkuntza irizpideak ezagutarazi eta betearaztea.

Arduradun politikoen zein langileen lidergoa sustatzea.

- **ERABILERARAKO ERRONKAK**

Hizkuntza irizpideak ezagutarazi eta betearaztea.

Euskara izatea sortze-, lan- eta zerbitzu-hizkuntza.

Helburu Estrategikoak

KUDEAKETA		EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	Egitura egonkorra eratzea planaren jarraipenerako udaleko langile eta ordezkari politikoekin. Euskararen kudeaketa orokorra udalaren kudeaketaren baitan integratu eta sistematizatzea. Hizkuntza irizpideak onartzea. Erabilera planean zehaztutako helburuen eta hizkuntza irizpideen betetze mailaren jarraipen sistematikoa egitea. Kudeaketa planetako egitasmoak kudeatu eta bideratzeko lantaldea/k eratzea.
		LIDERGOA	Udal ordezkari eta arduradunek euskararen normalizazioan jarrera proaktiboa izatea. Udal ordezkari eta arduradunek hizkuntza irizpideak ezagutzea eta betetzea. Udal ordezkari eta arduradunak herritarrentzat eta langileentzat eredugarri izatea.
		LANGILEAK	Langileek hizkuntza irizpideak ezagutzea eta betetzea.
		HIZKUNTZA GAITASUNA	Langileek euskara maila hobetzea, bereziki lanpostuaren hizkuntza-eskakizuna adinako euskara maila ez dutenak, edo eginkizunak euskaraz egoki betetzeko zailtasunak dituztenak. Hautaprobetan proba bat gutxienez euskaraz egitea. Ordezkari politikoak euskaldunak izan daitezen sustatzea. Gaitasunik ez duten ordezkari politikoren bat balego, laguntza eta trebakuntza eskaintzea udalak euskaraz funtzionatu ahal izateko. Langile berri guztiei harrera linguistikoa egitea.
		HIZKUNTZA-KLAUSULAK	Kontratuetoako hizkuntza klausulak txertatu eta jarraipen sistematikoa egitea, horretarako protokoloa adostuta. Dirulaguntzetarako hizkuntza klausulak txertatu eta jarraipen sistematikoa egitea, horretarako protokoloa adostuta. Udal baimenetoarako hizkuntza klausulak txertatu eta jarraipen sistematikoa egitea, horretarako protokoloa adostuta. Udal emakidetarako hizkuntza klausulak txertatu eta jarraipen sistematikoa egitea, horretarako protokoloa adostuta.
ERABILERA	ZERBITZU HIZKUNTZA	IRUDIA	Hizkuntza irizpideak betetzea irudiari lotutako adierazleetan. Hizkuntza kalitatea zaintzea. Elebietan egingo diren ekintzetan edo jarriko diren elementuetan euskarari erabateko lehentasuna ematea. Arduradun politikoek agerraldietako hizkuntza irizpideak betetzea, eta ETB2n euskaraz aritzea.
		HERRITARREKIKO HARREMANAK	Ezarritako hizkuntza irizpideak betetzea. Langileak eta udal ordezkariak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten sustatzeko, idatziz nahiz ahoz. Idatziz euskaraz egiten duten herritarrei sistematikoki euskara hutsean erantzutea.
	LAN HIZKUNTZA	BARNE-HARREMANAK	Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea. Lankideen arteko ahozko erabilera sustatzea. Ofizios abiatzen diren prozedura administratibo guztiak euskaraz abiatzea.
		KANPO-HARREMANAK	Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea. Erakundeen artean euskara hutsezko harremana sustatzea eta jarraipena egitea. Erakunde pribatuen euskara hutsezko harremana sustatzea eta jarraipena egitea.
		PRESTAKUNTZA	Langile guztiei hizkuntza formakuntza eskaintzea. Langileei eskaintzen zaien formazioa euskarazkoa izatea. Langileak hizkuntza eta generoa uztartzen dituen gaietan trebatzea.
		BALIABIDE INFORMATIKOAK	Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea. Lan tresna guztiak euskaraz jartzea. Baliabide informatikoetatik eratorritako inprimaki eta dokumentazioa hizkuntza irizpideen arabera izatea.
		SORTZE-	Euskaraz sortzea

		HIZKUNTZA	Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea. Testua sortzerakoan hizkera argia eta inklusiboa erabiltzea.
--	--	-----------	---

UDALAREN DIAGNOSTIKOA ETA HELBURUAK

1-ARDATZA: KUDEAKETA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%62,3	186,90	%90,4	271,20	%28,1	84,30

- **KUDEAKETARAKO ERRONKAK**

Egitura egokia antolatzea udalaren kudeaketa orokorrean txertatuta.

Jarraipen sistematikoa egitea.

Hizkuntza irizpideak ezagutarazi eta betearaztea.

Arduradun politikoen zein langileen lidergoa sustatzea.

1.o.1 arloa. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%75,0	45,00	%100	60,00	%25,0	15,00

- **Egoera**

Bermeoko Udalak plan estrategikoak eta kudeaketa planak kudeatzeko sistema egituratua du. Planak Bermeoko Udalaren eta UEMAren artean diseinatu, inplementatu eta ebaluatzen dira. Horrez gain, udalak neurriak hartzen ditu euskararen indarberritzean positiboki eragiteko, eta hirigintza planak izan dezakeen eragina neurtu du, eta aurrera begira ere neurtzeko egitura osatu du.

- **Egindakoak**

Aurreko plangintzaldiko erabilera plana egin zuen udalak. Hizkuntza irizpideak onartu zituen. Bermeoko Turismo Planaren eragin linguistikoaren ebaluazioa egin zen.

- **Indarguneak**

Bermeoko Udalak plan estrategikoak eta kudeaketa planak kudeatzeko sistema egituratua du. Euskaraz lan egiteko kultura du.

Planak Bermeoko Udalaren eta UEMAren artean diseinatu, inplementatu eta ebaluatzen dira. Hizkuntza irizpideen betetze mailaren jarraipena egiten da kudeaketa planaren baitan.

- **Zer hobetuak**

Hizkuntza irizpideen sistematizazio maila hobetzea.

Irizpideen inguruko komunikazioa hobetzea.

Jarraipenerako egitura eta lan ildoak zehaztea.

- **Helburu estrategikoak**

- Egitura egonkorra eratu planaren jarraipenerako udaleko langile eta ordezkari politikoekin
- Euskararen kudeaketa orokorra udalaren kudeaketaren baitan integratu eta sistematizatzeara.
- Hizkuntza irizpideak onartzea
- Erabilera planean zehaztutako helburuen eta hizkuntza irizpideen betetze mailaren jarraipen sistematikoa egitea

- **Adierazle mailako helburuak**

1.0.1.2	Plan estrategiko, kudeaketa-plan eta hizkuntza irizpideen jarraipen sistematikoa egiten da.		
Erabilera planaren jarraipena egiteko egitura izatea, eta jarraipena sistematikoki egitea.	Has	Aurreik	
	%	%	
	%75,0	%100	
1.0.1.3	Erakundeak neurriak hartzen ditu euskararen indarberritzean positiboki eragiteko, bere lan-jardun eta politika publiko guztien diseinuan, garapenean eta jarraipenean (INPAKTUA EUSKARAREN INDARBERRITZEAN).		
Eragin Linguistikoaren Ebaluazioa egitea eta jarraipena egiteko egitura izatea.	Has	Aurreik	
	%	%	
	%100	%100	

1.0.2 arloa. LIDERGOA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%62,1	46,58	%87,5	65,62	%25,4	19,05

- **Egoera**

Bermeoko udaleko ordezkari politikoak eta UEMako teknikariak helburuen eta planaren jarraipena egiten dute.

- **Egindakoak**

Urtean behin gutxienez batzartzen dira arduradun politikoak eta UEMako ordezkaria planaren jarraipena egiteko.

- **Indarguneak**

Bermeoko Udaleko ordezkari politikoak eta UEMako teknikariak helburuen eta planaren jarraipena egiten dute.

- **Zer hobetuak**

Sistematizazioa hobetzea.

- **Helburu estrategikoak**

- Udal ordezkari eta arduradunek euskararen normalizazioan jarrera proaktiboa izatea.
- Udal ordezkari eta arduradunek hizkuntza irizpideak ezagutzea eta betetzea.
- Udal ordezkari eta arduradunak herritarrentzat eta langileentzat eredugarri izatea.

- **Adierazle mailako helburuak**

1.0.2.4	Arduradun politiko eta teknikoek parte hartzen dute plan estrategiko eta kudeaketa planen diseinuan, garapenean eta jarraipenean.				
Jarraipen batzordean arduradun politikoak inplikatzeari	<table> <tr> <th>Has</th><th>Aurreik</th></tr> <tr> <td>74,2</td><td>100</td></tr> </table>	Has	Aurreik	74,2	100
Has	Aurreik				
74,2	100				

1.0.2.5	Arduradun politiko eta teknikoek jarrera proaktiboa erakusten dute, erabilera planean finkatutako helburuak bete daitezten.
----------------	--

Jarraipen batzordean arduradun politikoak inplikatzeari	Has %	Aurreik %
	50	100

1.0.3 arloa. LANGILEAK

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%81,7	49,02	%100	60,00	%18,3	10,98

- Egoera

Langileek hizkuntza irizpide gehienak ezagutu eta betetzen dituzte, baina batzuetan ez dute argi zeintzuk diren euren dagozkien hizkuntza irizpideak.

- Egindakoak

Langileei erabilera planari eta hizkuntza irizpideei buruzko azalpena eman zaie.

- Indarguneak

Langileek irizpide gehienak betetzen dituzte, eta bulegoetako langileen harreraren hizkuntza irizpideak azaltzen dira.

- Zer hobetuak

Bete beharreko irizpideen ezagutza sakonagoa izatea langileek.

- Helburu estrategikoak

- Langileek hizkuntza irizpideak ezagutu eta betetzea.

- Adierazle mailako helburuak

1.0.3.7 Langileei ematen zaie informazioa erakundeko plan estrategiko, kudeaketa-plan eta hizkuntza-irizpideei buruz, eta argi dute beren jardunean zeintzuk bete behar dituzten.

Langileek hizkuntza irizpideak ezagutu eta	Has %	Aurreik %
--	----------	--------------

betetzea.	78	100
-----------	----	-----

1.0.3.8 Langileek dagozkien hizkuntza-irizpideak betetzen dituzte.

Langileek hizkuntza irizpideak ezagutu eta	Has	Aurreik
betetzea.	%	%
	84.4	100

1.0.4 arloa. HIZKUNTZA GAITASUNA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%86,8	0,00	%95	0,00	%8,2	0,00

- Egoera

Udal ordezkariak eta ia langile guztiek euskaraz lan egin eta euren funtzioak euskaraz betetzeko gaitasuna dute.

- Indarguneak

Udal ordezkari eta langile gehienek euskaraz lan egiteko gaitasuna dute.

- Zer hobetuak

Sail batzuetako gaitasuna hobetzeko neurriak hartzea.

- Helburu estrategikoak

-Langileek euskara maila hobetzea, bereziki lanpostuaren hizkuntza-eskakizuna adinako euskara maila ez dutenak, edo eginkizunak euskaraz egoki betetzeko zailtasunak dituztenak.

-Hautaprobetan, derrigorrezko hizkuntza-eskakizuna duten lanpostuetan, proba bat gutxienez euskaraz egitea.

-Ordezkaritza politikoa euskaldunak izan daitezen sustatzea.

-Gaitasunik ez duen politikoren bat balego, laguntza eta trebakuntza eskaintzea udalak euskaraz funtzionatu ahal izateko.

- Langile berri guztiei harrera linguistikoa egitea.

- **Adierazle mailako helburuak**

1.0.4.12

Langileak gai dira lanpostuaren funtzioak euskaraz ahoz betetzeko.

Lanpostuari dagokion hizkuntza-eskakizuna zehaztuta izatea.	Has %	Aurreik %
	89,1	100

1.0.4.13

Langileak gai dira lanpostuaren funtzioak euskaraz idatziz betetzeko.

Lanpostuari dagokion hizkuntza-eskakizuna zehaztuta izatea eta betetzea	Has %	Aurreik %
	71,4	100

1.0.4.14

Arduradun politikoak gai dira postuaren funtzioak euskaraz betetzeko.

Ardurari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea	Has %	Aurreik %
	100	100

1.0.6 arloa. HIZKUNTZA-KLAUSULAK

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%42,9	25,74	%67,9	40,74	%25,0	15,00

- **Egoera**

Hizkuntza baldintzak batik bat administrazio kontratazioetan eta dirulaguntzetan ezartzen dira, ez ostera, hitzarmenetan.

- **Egindakoak**

Hizkuntza klausulak ezarri izan dira administrazio kontratazioetan.

- **Zer hobetuak**

Hizkuntza klausulak administrazio kontratuen prozeduran ezartzea eta jarraipena egitea.

- **Helburu estrategikoak**

- Kontratuetao hizkuntza klausulak txertatu eta jarraipen sistematikoa egitea, horretarako protokoloa adostuta.
- Dirulaguntzetarako hizkuntza klausulak txertatu eta jarraipen sistematikoa egitea, horretarako protokoloa adostuta.
- Udal baimenetao hizkuntza klausulak txertatu eta jarraipen sistematikoa egitea, horretarako protokoloa adostuta.
- Udal emakidetarako hizkuntza klausulak txertatu eta jarraipen sistematikoa egitea, horretarako protokoloa adostuta.

- **Adierazle mailako helburuak**

1.0.6.17

Kontratuetao hizkuntza-klausulak txertatzen dira.

Udalak egiten dituen kontratuetao kasu bakoitzean beharrezkoak diren klausulak sartzea, herritarrei bermatzeko toki-erakundeei exijitzen zaizkien hizkuntza baldintza berberetan jasotzea kontratu bidezko jarduerak edo zerbitzuak.	Has % 75	Aurreik % 100
--	------------------------------	-----------------------------------

1.0.6.18

Dirulaguntza eta hitzarmenetao hizkuntza-klausulak txertatzen dira.

Dirulaguntza eta hitzarmenetao hizkuntza-klausulak euskara sustatzeko eta herritarren eskubideak babesteko hizkuntza klausulak sartzea.	Has % 75	Aurreik % 100
---	------------------------------	-----------------------------------

1.0.6.19

Jarraipen sistematikoa egiten zaio kontratuetao hizkuntza-klausulen betetze-mailari.

Kontratazioetao hizkuntza klausulen betetze mailaren jarraipena sistematizatzea	Has % 25	Aurreik % 50
---	------------------------------	----------------------------------

2. ARDATZA: ERABILERA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%80,8	565,60	%88,4	618,80	%7,6	53,20

- ERABILERARAKO ERRONKAK

Hizkuntza irizpideak ezagutarazi eta betearaztea.

Euskara izatea sortze-, lan- eta zerbitzu-hizkuntza.

2.1 ZERBITZU-HIZKUNTZA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%90,6	190,26	%98,4	206,64	%7,8	16,38

2.1.1 arloa. IRUDIA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%98,8	41,50	%100	42,00	%1,2	0,50

- Egoera

Lan handia egin da urteetan, baina azken urteotan aldatu egin da paisaia orokorra eta komunikazioa, gero eta gehiago egiten da elebitan eta ez euskara hutsez.

Euskaraz nagusiki edo elebietan daude udaleko errotuluak, bai finkoak baita behin behinekoak ere. Sistematikoki errotulu berriak euskaraz jartzen dira.

Agerraldi instituzionalak euskaraz egiten dira.

- Indarguneak

Euskaraz nagusiki edo elebietan daude udaleko errotuluak, bai finkoak baita behin behinekoak ere.

Sistematikoki errotulu berriak euskaraz jartzen dira.

- **Zer hobetuak**

Euskara hutsezko komunikazioan aurrerapausoak ematea.

- **Helburu estrategikoak**

- Hizkuntza irizpideak betetzea irudiari lotutako adierazleetan.
- Hizkuntza kalitatea zaintzea.
- Elebietan egingo diren ekintzetan edo jarriko diren elementuetan euskarari erabateko lehentasuna ematea.
- Arduradun politikoei agerraldietako hizkuntza irizpideak betetzea, eta ETB2n euskaraz aritzea.

- **Adierazle mailako helburuak**

2.1.1.21	Erakundearen errotuluak (finkoak zein behin-behinekoak), eta ikus-entzunezkoak euskaraz daude.				
Hizkuntza irizpideak bete eta errotuluak eta ikus entzunezkoak euskaraz izatea	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurrei. Eleb	
	82	12	88	12	
2.1.1.22	Erakundearen argitalpen, iragarki eta publizitatea euskaraz daude.				
Hizkuntza irizpideak bete eta argitalpen, iragarki eta publizitateak euskaraz izatea	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurrei. Eleb	
	54	46	60	40	
2.1.1.23	Erakundeak euskara erabiltzen du agerraldi instituzionaletan.				
Hizkuntza irizpideak bete eta agerraldi instituzionaletan euskara erabiltzea.	% Eus	% Aurreik Eus			
	100	100			
2.1.1.24	Erakundeak euskaraz dauzka webgunea eta sare sozialak.				
Hizkuntza irizpideak bete eta webgunea eta sare sozialak euskaraz izatea	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurrei. Eleb	
	92	8	100	0	

2.1.2 arloa. HERRITARREKIKO HARREMANAK

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%88,5	148,68	%98	164,64	%9,5	15,96

- **Egoera**

Euskaraz egiten zaio lehen hitza herritarrari eta elkarrizketa gehienak euskaraz izaten dira eta euskararen erabilera sustatzeko "Hemen euskaraz bizi gara" edo "Hemen euskaraz egiten dugu" bezalako leloak jarrita daude.

Herritarrek euskaraz aurkeztutako dokumentuei euskaraz erantzuten zaie.

Zenbait ikastaro gaztelaniaz eskaintzen dira.

Udalaren zenbait arlotan, hizkuntza ezagutza maila apalagoa denez ez dute jarrera proaktiboa herritarrekin.

- **Egindakoak**

Irizpideak zehaztuta daude eta ia langile guztiei jakinarazi zaizkie.

- **Indarguneak**

Euskaldunekin euskaraz izan ohi dira elkarrizketa gehienak.

Euskaraz aurkeztutako dokumentuei euskaraz erantzuten zaio.

- **Zer hobetuak**

Euskaldunekin elkarrizketak euskaraz izateko jarrera proaktiboa izatea udal langileek, eta euskarari eustea ulertzen dutenekin.

Ikastaroetako hizkuntzaren jarraipena egitea eta beharrezkoa bada neurri zuzentzaileak ezartzea.

Zenbat sailetan jarrera proaktiboa lantzea.

- **Helburu estrategikoak**

-Ezarritako hizkuntza irizpideak betetzea.

- Langileak eta udal ordezkariak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten sustatzeko, idatziz nahiz ahoz.
- Idatziz euskaraz egiten duten herritarrei sistematikoki euskara hutsean erantzutea.

- **Adierazle mailako helburuak**

2.1.2.25 Langileek euskaraz jarduteko eskaintza aktiboa egiten diete herritarrei, ahoz; herritarrek hizkuntza aukeratu baino lehen.

Langileak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten	% Eus	Aurreik Eus
	75,5	100

2.1.2.26 Eskatzen duten herritarrei euskaraz ematen zaie zerbitzua, ahoz.

Langileak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten	% Eus	Aurreik Eus
	89,6	100

2.1.2.27 Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzen dira.

Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzea, baita horiei lotutako hizkuntza euskarriak ere.	% Eus	Aurreik Eus
	80	100

2.1.2.28 Herritarrei euskaraz edota ele bietan bidaltzen eta eskuratzen zaizkie dokumentuak.

Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan.	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurrei. Eleb
	50	50	50	50

2.1.2.29 Herritarrek euskaraz aurkeztutako dokumentuei edota euskararen aldeko hautua egin duten herritarrei euskaraz erantzuten zaie, idatziz.

Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurrei. Eleb
	100	0	100	0

2.1.2.30 Herritarrek euskaraz zuzentzen zaizkio erakundeari, ahoz.

Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea.	% Eus	Aurreik Eus
	65	75

2.1.2.31	Herritarrak euskaraz zuzentzen zaizkio erakundeari, idatziz.			
Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurrei. Eleb
	75	0	75	0

2.2 LAN-HIZKUNTZA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%76,7	375,83	%84,1	412,09	%7,4	36,26

2.2.1 arloa. BARNE-HARREMANAK

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%80,6	118,48	%89,1	130,98	%8,5	12,50

- **Egoera**

Euskaraz nagusiki edo elebitan dago udaleko hizkuntza paisaia finko, zein behin behinekoa ere; hala nola, artxibadore, espedienteen izenak eta bestelakoak.

Barne batzarrak, informalak zein formalak euskaraz egiten dira gehienbat.

Barruko txostenak euskaraz sortzen dira.

Prozedura administratiboak euskaraz sortzen dira gehienbat.

- **Indarguneak**

Euskaraz nagusiki edo elebitan dago udaleko hizkuntza paisaia, bai finkoak baita behin behinekoak ere; hala nola, artxibadore, espedienteen izenak eta bestelakoak.

Barne batzarrak, informalak zein formalak euskaraz egiten dira.

Barruko txostenak euskaraz sortzen dira.

- **Zer hobetuak**

Batzar informaletan gaztelaniarako joera dago, euskaraz hasi baina gero gaztelaniara egiten da jauzi.

- **Helburu estrategikoak**

-Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea.

-Lankideen arteko ahozko erabilera sustatzea.

-Prozedura administratibo guztiak euskaraz abiatzea udalak, bai ofiziozkoak, zein gainerakoak.

- Adierazle mailako helburuak

2.2.1.32	Lan-bilerak euskaraz egiten dira.				
Langileek eta arduradun politikoez ezarritako irizpideak betetzea eta bileretako hizkuntza euskara izatea.	% Eus	Aurreik Eus			
	72,4	85			
2.2.1.33	Lankideen arteko ahozko lan-harremana euskaraz izaten da.				
Langileek ezarritako irizpideak betetzea	% Eus	Aurreik Eus			
	67	75			
2.2.1.35	Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egiten dira.				
Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egitea, eta betetze mailaren jarraipena egitea.	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurreik Eleb	
	73,92	14,98	85	15	
2.2.1.36	Erakundeak euskaraz gutxienez lantzen ditu ofizioz abiatutako prozedura administratiboen barne izapideak, betiere hartzailea ezaguna ez den kasuetan.				
Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta euskaraz lantzea prozedurak.	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurrei. Eleb	
	95	5	95	5	
2.2.1.38	Lanari lotutako hizkuntza-paisaia euskaraz dago.				
Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta euskaraz izatea lanari lotutako hizkuntza-paisaia. Betetze mailaren jarraipena egitea.	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurrei. Eleb	
	73,52	15,83	85	15	

2.2.2 arloa. KANPO-HARREMANAK

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
100	98	100.00	98.00	0	0

- **Egoera**

Sektore publikoko beste erakundeetako ordezkariekin euskaraz bideratu ohi da harremana, sektore publikoko ordezkariak ahalbidetzen dutenean.

Enpresa pribatuekin gaztelaniaz izan ohi da batik bat harremana.

- **Indarguneak**

Sektore publikoko beste erakundeetako ordezkariekin euskaraz bideratu ohi da harremana.

- **Zer hobetuak**

Enpresa pribatuekin idatzizko harremana euskaraz izateko oinarriak jarri eta hala izan daitezen bideratzea.

- **Helburu estrategikoak**

- Ezarritako hizkuntza irizpideak betetzea.
- Erakundeen artean euskara hutsezko harremana sustatzea eta jarraipena egitea.
- Erakunde pribatuen euskara hutsezko harremana sustatzea eta jarraipena egitea.

- **Adierazle mailako helburuak**

2.2.2.40	Sektore publikoko erakundeei euskaraz edota ele bietan bidaltzen zaizkie idatzizko komunikazioak.	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurrei. Eleb
Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru		60	40	75	25
Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea					

2.2.2.42 Enpresa pribatuekin euskaraz edo ele bietan izaten dira idatzizko komunikazioak.

Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta erakunde pribatueterako agirien kasuan euskara erabiltzea beti (jakinarazpenak, baimenak, dekretuak, gutunak...). Erakunde pribatuak gaztelaniaz jasotzeko eskaera egiten badu, ele bietan helaraztea. Betetze mailaren jarraipena egitea.

% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurrei. Eleb
56	44	65	35

2.2.3 arloa. PRESTAKUNTZA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%43,0	31,60	%67,3	49,47	%24,3	17,86

- Egoera

Prestakuntza kontratatzerakoan kontuan hartzen da hizkuntza eta programatutako barne prestakuntza euskaraz eskaini ohi da. Zenbait prestakuntza espezifikokoetan zailtasunak daude euskarazko prestakuntza lortzeko.

Kanpoko prestakuntza eskaintzarekin arazoak daude, zenbaitetan ikastaroak euskaraz eskaini arren gaztelaniaz izan dira.

Hizkuntza trebakuntzari dagokionez, langileek eta arduradun politikoek hileroko trebakuntza fitxa jasotzen dute, eta UEMako trebakuntza ikastaroak on line nahiz aurrez aurre egiteko aukera dute.

Bestalde, UEMaren trebakuntza ikastaroa ia urtero bideratu da, eta teknikari-trebatzailearen bidez ere egin dira trebakuntza saioak.

- Indarguneak

Hizkuntza trebakuntzari dagokionez, langileek eta arduradun politikoek hileroko trebakuntza fitxa jasotzen dute, eta UEMako trebakuntza ikastaroak on line nahiz aurrez aurre egiteko aukera dute, baita teknikari-trebatzailearen bidez ere.

- Helburu estrategikoak

-Langile guztiei hizkuntza formakuntza eskaintzea.

- Langileei eskaintzen zaien formazioa euskarazkoa izatea.
- Langileak hizkuntza eta generoa uztatzen dituen gaietan trebatzea.

- **Adierazle mailako helburuak**

2.2.3.44 Langileek euskara jasotzen dute prestakuntza orokorra.

Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta udalak antolatzen dituen ikastaro guztiak euskaraz izatea. Langileek beste erakunderen edo enpresaren batek antolatzen dituzten prestakuntza ekintzetara joan behar badute, euskarazkoa hautatzea, aukera den guztietan..

% Eus	Aurreik Eus
51	75

2.2.3.45 Hizkuntza-trebakuntza eskaintzen zaie langileei.

Langileek hizkuntza gaitasun egokia izatea dagokien funtziorako, eta horretarako trebakuntza eskaintzea, baita hizkuntza eta generoa uztartzen duten gaietan ere..

% Eus	Aurreik Eus
25	50

2.2.4 arloa. BALIABIDE INFORMATIKOAK

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%71,3	52,41	%75	55,12	%3,7	2,72

- **Egoera**

Euskaraz dauden baliabide informatiko gehienak euskaraz erabiltzen dituzte langile gehienek. Euskarazko bertsioen eskaintza ez dago sistematizatuta, izan diren arazo informatikoen ondoren gaztelaniaz dute askok ordenagailua.

- **Indarguneak**

Euskaraz dauden baliabide informatiko gehienak euskaraz erabiltzen dituzte langile gehienek.

- **Zer hobetuak**

Euskarazko softwarea eta aplikazioen eskaintza sistematizatzea eta defektuz euskaraz ezartzea.

- **Helburu estrategikoak**

-Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea.

-Lan tresna guztiak euskaraz jartzea.

-Baliabide informatikotatik eratorritako inprimaki eta dokumentazioa hizkuntza irizpideen arabera izatea.

- **Adierazle mailako helburuak**

2.2.4.46	Erakundeak langileen eskura jartzen ditu euskaraz lan egiteko behar dituzten baliabide informatikoak.
-----------------	--

Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.

% Eus	Aurreik Eus
71,1	75

2.2.4.47	Langileek euskaraz erabiltzen dituzte euskaraz erabilgarri dituzten baliabide informatikoak.
-----------------	---

Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak

% Eus	Aurreik Eus
%71,5	75

egiteko.

2.2.5 arloa. SORTZE-HIZKUNTZA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
%76,8	75,26	%80	78,40	%3,2	3,14

- Egoera

Euskara da sortze hizkuntza nagusiki.

Langile guztiek ez dituzte ezagutzen itzulpenetarako eta zuzenketetarako dauden baliabideak.

- Zer hobetuak

Langileek ezagutzea itzulpenetarako eta zuzenketetarako dauden baliabideak.

Euskaraz sortutako kopurua handitzea.

- Helburu estrategikoak

Euskaraz sortzea.

Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea.

Testua sortzerakoan irizpideetan jasota bezala hizkera inklusiboa erabiltzea.

- Adierazle mailako helburuak

2.2.5.48	Langileek euskaraz sortzen dituzte dokumentuak.		
Udaleko administrazio-atal eta lanpostuetako dokumentazioa euskaraz sortzea horretarako gaitasuna duten langileek.	% Eus	Aurreik Eus	
	76,8	80	

2025, 2026, 2027KO KUDEAKETA PLANAK (PROPOSAMENA)

ARLO GILTZARRIA	KODEA	HELBURUA	EKINTZAK	HARTZAILE AK	ARDURADU NAK	EKINTZAREN ADIERAZLEA
2025						
1. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA (kudeaketa) 2025	1.0.1.2.	Erabilera planaren jarraipena egiteko egitura izatea, eta jarraipena sistematikoki egitea.	1. Jarraipen batzordea eratu eta funtzionamendua adostu.	Jarraipen batzordeko kideak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Jarraipen batzordea eratu izana
1. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA (kudeaketa) 2025	1.0.1.2	Hizkuntza irizpideak jakinaraztea.	1.Udal arduradun tekniko eta politikoei hizkuntza irizpideen berri eman eta udal osoari zabaltzeko modua adostu.	Udal teknikariak eta arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak komunikatu izana Esku-orria banatu izana
1. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA (kudeaketa) 2025	1.0.1.3	Eragin Linguistikoaren Ebaluazioa egitea eta jarraipena egiteko egitura izatea.	1. Eguneratuko diren ordenantzetan hizkuntza irizpideak berrikusi edota arautu.	Udal teknikariak eta arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Eguneratu diren ordenantzetan hizkuntza arautu den ordenantza kopurua
1. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA (kudeaketa) 2025	1.0.1.3	Eragin Linguistikoaren Ebaluazioa egitea eta jarraipena egiteko egitura izatea.	2. Plan bereziaren zuzenketan, etxebizitza turistikoak arautzeak izan dezakeen inpaktuaren ELEa egin.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	ELEa eginda izana
2. LIDERGOA (kudeaketa) 2025	1.0.2.4.	Jarraipen batzordean arduradun politikoa inplikatzeta.	1. Jarraipen batzordean arduradun politikoak parte hartu.	Arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Saio gehienetan parte hartu izana

2. LIDERGOA (kudeaketa) 2025	1.0.2.4	Udaleko aginte organoetan erabilera planaren jarraipena egitea.	1. Erabilera planaren adierazleak aginte organoetan aurkeztu.	Aginte organoetako arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Adierazleak aginte organoetan aurkeztu izana
2. LIDERGOA (kudeaketa) 2025	1.0.2.5	Jarraipen batzordean arduradun politikoak inplikatzeko.	1. Jarraipen batzordean arduradun politikoak inplikatu.	Arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Jarraipen batzordean arduradun politikoaren asistentzia
3. LANGILEAK (kudeaketa) 2025	1.0.3.7.	Langileek hizkuntza irizpideak ezagutu eta betetzea.	1. Langileei hizkuntza irizpideak ezagutarazi.	Udal langileak Herriarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako esku-orrria egin izana
4. GAITASUNA (kudeaketa) 2025	1.0.4.12	Lanpostuari dagozkion funtzioak ahoz euskaraz betetzeko gai izatea.	1. Hautaketa probetan derrigorrezko hizkuntza- eskakizuna duten lanpostuetan, proba bat gutxienez euskaraz egin.	Udal langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hautaketa probetan euskaraz egindako proba kopurua
4. GAITASUNA (kudeaketa) 2025	1.0.4.14	Ardurari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea.	1. Beharrezkoa bada arduradun politikoentzako euskalduntzea eskaintzeko aukera aztertu.	Arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Arduradun politikoaren ezagutza maila aztertu izana
4. GAITASUNA (kudeaketa) 2025	1.0.4.14	Ardurari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea.	2. Arduradun politikoaren mailaren jarraipena egin.	Arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Arduradun politikoaren ezagutza maila aztertu izana
6. HIZKUNTZA KLAUSULAK (kudeaketa) 2025	1.0.6.18.	Dirulaguntza eta hitzarmenetan hizkuntza-klausulak euskara sustatzeko eta herritarren eskubideak babesteko hizkuntza klausulak sartzea.	1. Dirulaguntza eta hitzarmenetarako klausula ereduak berrikusi, berrezarri, komunikatu eta jarraipena egin.	Herriarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Dirulaguntza eta hitzarmenetarako hizkuntza klausulak zehaztu izana Dirulaguntza eta hitzarmenetarako hizkuntza klausulak komunikatu izana Hizkuntza klausulak txertatutako dirulaguntza eta hitzarmen kopurua

6. HIZKUNTZA KLAUSULAK (kudeaketa) 2025	1.0.6.18.	Dirulaguntza eta hitzarmenetan hizkuntza-klausulak euskara sustatzeko eta herritarren eskubideak babesteko hizkuntza klausulak sartzea.	2. Baimenak (terrazak, barrakak, kaleko salmenta...). Hizkuntza irizpideak ezarri.	Bide publikoa okupatzen duten eragileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Baimenetarako hizkuntza irizpide ereduak izatea Hizkuntza irizpideak ezarritako baimen kopurua
6. . HIZKUNTZA KLAUSULAK (kudeaketa) 2025	1.0.6.18	Udal emakidetan hizkuntza irizpideak betearaztea emakidadunei.	1.Udal emakidadunekin harremanetan jarri, irizpideak betearazi eta baliabideak eman.	Udal emakidadunak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Udal emakidadunek irizpideak betetzea
1. IRUDIA (erabilera) 2025	2.1.1.23.	Hizkuntza irizpideak bete eta agerraldi instituzionaletan euskara erabiltzea.	1.Sentsibilizazioa: hautetsien gogoeta saioan jakinarazi.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hautetsiei aurkezpen saioa egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2025	2.1.2.25.	Langileak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten.	1. Langileei irizpideak jakinarazi.	Langileak Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako esku-orria egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2025	2.1.2.26.	Langileak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten. Idatziz euskaraz egiten duten herritarrei sistematikoki euskara hutsean erantzutea, eta gaztelaniaz idazten dutenei elebrietan idaztea.	1. Langileei irizpideak jakinarazi.	Langileak Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako esku-orria egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2025	2.1.2.26.	Langileak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten. Idatziz euskaraz egiten duten herritarrei sistematikoki euskara hutsean erantzutea, eta gaztelaniaz idazten dutenei idaztea.	2. Harrera planean hizkuntzaren aldagaia sartu.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Harrera planean sartu izana hizkuntza.
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2025	2.1.2.27	Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzea, baita horiei lotutako hizkuntza euskarriak ere.	1. Langileei irizpideak jakinarazi.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako esku-orria egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2025	2.1.2.27	Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzea, baita horiei lotutako hizkuntza euskarriak ere.	2. Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak irizpideetan ezarritakoaren arabera eskaini eta betetze mailaren jarraipena egin.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Ekitaldi kopurua euskaraz Ikastaro kopurua euskaraz

2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2025	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, dokumentuak euskaraz bidaltzea eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei edo gaztelaniaz nahi dutenei elebietan bidaltzea.	1.Langileei irizpideak jakinarazi eta betetze mailaren jarraipena egin.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako esku-orria egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2025	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, dokumentuak euskaraz bidaltzea eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei edo gaztelaniaz nahi dutenei elebietan bidaltzea.	2. Idatziak elebiz egon behar badu, euskarari lehentasuna emateko irizpideak helarazi.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako hizkuntza irizpideen aurkezpen saioa egin izana Langileentzako esku-orria egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2025	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskararen aldeko hautua egiten duten herritarrei euskaraz bidaltzea dokumentuak.	1.Langileei irizpideak jakinarazi.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako esku-orria egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2025	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan.	2. Idatziak ele biz egon behar badu, euskarari lehentasuna emateko irizpideak helarazi.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako hizkuntza irizpideen aurkezpen saioa egin izana Langileentzako esku-orria egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2025	2.1.2.30	Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte ahoz euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea.	1.Neurketa espezifikoa egin.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Ezarritako hizkuntza irizpideen betetze maila neurtu izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2025	2.1.2.30.	Langileek eta arduradun politikoen ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte ahoz euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea.	2.Langileei irizpideak jakinarazi.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako esku-orria egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2025	2.1.2.31	Langileek eta arduradun politikoen ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte idatziz euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea.	1.Langileei irizpideak jakinarazi.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako esku-orria egin izana

3. PRESTAKUNTZA (erabilera) 2025	2.2.3.45	Hizkuntza-trebakuntza eskaintzen zaie langileei.	1.Birziklatze ikastaroa eskaini langileei.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Ikastaroa antolatu izana Ikastaroan parte hartze kopurua
3. PRESTAKUNTZA (erabilera) 2025	2.2.3.45	Hizkuntza-trebakuntza eskaintzen zaie langileei.	2.Euskararen presentzia areagotzeko formazioa eskaini langileei.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza trebakuntza eskaini izana Trebakuntza hartutako langile kopurua
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K (erabilera) 2025	2.2.4.46	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzeko direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	1.Baliabide informatikoen neurketa bat egin (office, windows...).	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Baliabide informatikoen neurketa egin izana
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K (erabilera) 2025	2.2.4.47	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzeko direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	1.Baliabide informatikoak euskaraz jarri (office, windows...).	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Euskaraz jarritako baliabide kopurua
2026						
6. HIZKUNTZA KLAUSULAK (kudeaketa) 2026	1.0.6.17.	Udalak egiten dituen kontratuetan kasu bakoitzean beharrezkoak diren klausulak sartzea, herritarrei bermatzeko toki-erakundeei exijitzen zaizkien hizkuntza baldintza berberetan jasotzea kontratu bidezko jarduerak edo zerbitzuak.	1.Hizkuntza klausulak txertatzeko protokoloa ezarri.	Kontratugileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza klausulak kontratazio arduradunekin landu izana Hizkuntza klausulak txertatutako kontratu kopurua
6. HIZKUNTZA KLAUSULAK (kudeaketa) 2026	1.0.6.18.	Dirulaguntza eta hitzarmenetan euskara sustatzeko eta herritarren eskubideak babesteko hizkuntza klausulak sartzea.	1. Dirulaguntza eta hitzarmenetarako klausula ereduak ezarri eta jarraipena egiteko protokoloa ezarri.	Dirulaguntza eta baimenak kudeatzen dituzten langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza klausulak txertatutako dirulaguntza eta hitzarmen kopurua
6. HIZKUNTZA KLAUSULAK (kudeaketa) 2026	1.0.6.19.	Kontratazioetako hizkuntza klausulen betetze mailaren jarraipena sistematizatzea.	1. Ezartze mailaren jarraipena egiteko prozedura txertatu kontratuetan.	Kontratugileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Ezartze mailaren jarraipena egiteko modua adostu izana.

6. HIZKUNTZA KLAUSULAK (kudeaketa) 2026	1.0.6.19.	Kontratazioetako hizkuntza klausulen betetze mailaren jarraipena sistematizatzea.	2. Betetze mailaren jarraipen sistematikoa egin.	Kontratugileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Jarraipena sistematizatuta izatea.
1. IRUDIA (erabilera) 2026	2.1.1.21.	Hizkuntza irizpideak bete eta errotuluak eta ikus entzunekoak euskaraz izatea.	1- Hizkuntza irizpideak bete eta errotuluak eta ikus entzunekoak euskaraz izan.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak betetako elementu kopurua
1. IRUDIA (erabilera) 2026	2.1.1.21.	Hizkuntza irizpideak bete eta errotuluak eta ikus entzunekoak euskaraz izatea.	2- Betetze mailaren jarraipena egin.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Jarraipena egin izana Jarraipenaren osteko neurri zuzentzaileak (balegokio) aplikatu izana
1. IRUDIA (erabilera) 2026	2.1.1.22.	Hizkuntza irizpideak bete eta argitalpen, iragarki eta publizitateak euskaraz izatea.	1- Hizkuntza irizpideak bete eta argitalpen, iragarki eta publizitatea euskaraz izan edo euskarari lehentasuna emanda izan.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak betetako elementu kopurua
1. IRUDIA (erabilera) 2026	2.1.1.22	Hizkuntza irizpideak bete eta argitalpen, iragarki eta publizitateak euskaraz izatea.	2- Betetze mailaren jarraipena egin.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Jarraipena egin izana Jarraipenaren osteko neurri zuzentzaileak (balegokio) aplikatu izana
1. IRUDIA (erabilera) 2026	2.1.1.22	Hizkuntza irizpideak bete eta argitalpen, iragarki eta publizitateak euskaraz izatea.	3.Zuzenketa zerbitzua erabili.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Zuzenketa zerbitzua eskaini izana Zuzenketa zerbitzua erabili izana
1. IRUDIA (erabilera) 2026	2.1.1.24.	Hizkuntza irizpideak bete eta webgunea eta sare sozialak euskaraz izatea.	1. Webguneak eta sare sozialak irizpideen arabera izan eta betetze mailaren jarraipena egin.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana Irizpideen betetze mailaren jarraipena egin izana

2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2026	2.1.2.27	Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzea, baita horiei lotutako hizkuntza euskarriak ere.	1.Ekitaldi eta ikastaroetan euskararen presentzia areagotzeko neurriak hartu, eta kezkak eta zailtasunak identifikatu, estrategia landu eta jarraipenerako prozedura zehaztu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Lanketa egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2026	2.1.2.27	Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzea, baita horiei lotutako hizkuntza euskarriak ere.	2. Herritarrentzako ekitaldi eta ikastaroen betetze mailaren jarraipena egin.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Ekitaldi kopurua euskaraz Ikastaro kopurua euskaraz
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2026	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela edo gaztelaniaz ere nahi dutela adierazi dutenei elebitan.	1.Neurketa espezifikoa egin (bandoak, inprimakiak, idatziak, posta elektronikoak...).	Herritarrak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Ezarritako hizkuntza irizpideen betetze maila neurtu izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2026	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela edo gaztelaniaz ere nahi dutela adierazi dutenei elebitan.	2. Prozedura administratiboak aztertu, hizkuntza hautua errespetatzen den edo ez jakiteko, eta hutsunerik badago identifikatzeko.	Herritarrak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Udaleko erregistroko datuak aztertu izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2026	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela edo gaztelaniaz ere nahi dutela adierazi dutenei elebitan.	3. Prozedura administratiboan baitan, dagozkion neurriak hartu euskaraz idatzi duen herritarrari euskaraz erantzuteko eta gaztelaniaz eskaera egin duenari ele biz euskarari lehentasuna emanda erantzuteko. Herritarrak egindako eskaera kontuan izatea emango diren urrats guztietan, eta prozeduran parte hartuko duten pertsona guztiek.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana Udaleko erregistroko datuak aztertu izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2026	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela edo gaztelaniaz ere nahi dutela adierazi dutenei elebitan.	4.Espedienteen kudeaketa digitalean hizkuntzaren kudeaketa nola implementatzen den aztertu (hizkuntza hautua, sortze hizkuntza, elebitako ereduak...).	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Azterketa egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2026	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela edo gaztelaniaz ere nahi dutela adierazi dutenei elebitan.	1.Herritarrak identifikatu beharreko sistemetan (txartelak, pasahitzak...) euskararen erabilera bultzatzeko sentsibilizazio neurriak hartu (herritarrak kontrakoa esan ezean euskarazko hautua aktibatu, adibidez).	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Neurri bilduma egin izana Neurriak implementatu izana

2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2026	2.1.2.29	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela edo gaztelaniaz ere nahi dutela adierazi dutenei elebitan.	2.Prozedura administratiboak aztertu, hizkuntza hautua errespetatzen den ala ez jakiteko, eta hutsuneak non dauden jakiteko.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Udaleko erregistro datuak aztertu izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2026	2.1.2.29	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela edo gaztelaniaz ere nahi dutela adierazi dutenei elebitan.	3.Prozedura administratiboen baitan, dagozkion neurriak hartu euskaraz idatzi duen herritarrari euskaraz erantzuteko eta gaztelaniaz eskaera egin duenari ele biz euskarari lehentasuna emanda erantzuteko. Herritarrak egindako eskaera kontuan izatea emango diren urrats guztietan, eta prozeduran parte hartuko duten pertsona guztiek.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana Udaleko erregistroko datuak aztertu izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2026	2.1.2.29	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela edo gaztelaniaz ere nahi dutela adierazi dutenei elebitan.	4. Espedienteen kudeaketa digitalean hizkuntzaren kudeaketa nola inplementatzen den aztertu (hizkuntza hautua, sortze hizkuntza, elebitako ereduak...).	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Azterketa egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2026	2.1.2.29	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela edo gaztelaniaz ere nahi dutela adierazi dutenei elebitan.	5. Neurketa espezifikoak egin (bandoak, inprimakiak, idatziak, posta elektronikoak...).	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Ezarritako hizkuntza irizpideen betetze maila neurtu izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2026	2.1.2.29	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela edo gaztelaniaz ere nahi dutela adierazi dutenei elebitan.	6. On line tramiteetan euskararen erabilera bultzatzeko neurriak inplementatu.	Herritarrak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Neurri bilduma egin izana Neurriak inplementatu izana
2027						
2. LIDERGOA (kudeaketa) 2027	1.0.2.4	Jarraipen batzordean arduradun politikoa inplikatzeko.	1.Jarraipen batzordeko arduradun politikoa eta gainerako arduradun politikoak ahalduzko saioak antolatu.	Arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Saio gehienetan parte hartu izana
2.HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2027	2.1.2.25	Langileek euskaraz jarduteko eskaintza aktiboa egitea.	2.Langileekin hizkuntza estrategiak landu herritarren euskara erabilera sustatzeko: estres linguistikaren eta eskaintza aktiboren kontzeptuak landu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Gutxienez saio bat antolatu izana

2. BARNE-HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.1.33	Lankideen arteko ahozko lan-harremana euskaraz izatea.	1.Ahozko erabilerarako neurketak egin.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Neurketa egin izana
2. BARNE-HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.1.33	Lankideen arteko ahozko lan-harremana euskaraz izatea.	2.Ahozko erabilera sustatzeko saioak edota Eusle metodologia bidezko ekimenak egin.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Saioak edota Eusle metodologiaren arabera egindako ekimen kopurua
2. BARNE-HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.1.35	Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egitea, eta betetze mailaren jarraipena egitea.	1. Helburu honi lotutako hizkuntza irizpideak azaldu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak azaldu izana
2. BARNE-HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.1.35	Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egitea, eta betetze mailaren jarraipena egitea.	2. Laginak bildu eta aztertu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Laginak aztertu izana
2. BARNE-HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.1.35	Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egitea, eta betetze mailaren jarraipena egitea.	3. Langileen arteko komunikazio eta informaziorako dauden agiri ereduak euskaraz betetzeko trebakuntza eman (adibidez mediku laguntzen eskariak, lan istripuen parteak...).	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Trebakuntza eman izana
2. BARNE-HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.1.36	Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta prozedurak euskaraz abiatzea, bai ofizioz bideratzen direnak, zein gainerakoak.	1.Hizkuntza irizpideak jakinarazi.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako esku-orria egin izana
2. BARNE-HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.1.38	Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta euskaraz izatea lanari lotutako hizkuntza-paisaia. Betetze mailaren jarraipena egitea.	1 Helburu honi lotutako hizkuntza irizpideak azaldu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak azaldu izana

2. BARNE-HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.1.38.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta euskaraz izatea lanari lotutako hizkuntza-paisaia. Betetze mailaren jarraipena egitea.	2. Laginak bildu eta aztertu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Laginak aztertu izana
2. BARNE-HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.1.38.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta euskaraz izatea lanari lotutako hizkuntza-paisaia. Betetze mailaren jarraipena egitea.	3. Hobekuntzak bideratu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hobekuntzak bideratu izana
2. KANPO HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea.	1. Helburu honi lotutako hizkuntza irizpideak azaldu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak bete izana
2. KANPO HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea.	2. Gertatzen diren intzidentziak dagokion arduradunari bideratu, eta kudeatzen lagundu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Intzidentzia kopurua
2. KANPO HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea.	3. Administrazioen arteko idatzizko harremanen azterketa egin eta datuak jakinarazi dagokion administrazioari, konpromisoak har ditzala eskatzeko.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Sarrera erregistroetako hizkuntza azterketa egin izana
2. KANPO HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea.	1. Lan bileretan (aurrez aurre edo urrutikoa) partaideen gaitasunen arabera konpromisoak zehaztu euskararen presentzia ahalik eta handiena izan dadin.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana. Lan bileretako erabileran eragiteko konpromisoak zehaztu izana Konpromisoak betetzeko trebakuntza eskaini izana

2. KANPO HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoez ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea.	2. Administrazioetan solaskide euskaldunak detektatu eta harremana haien bidez bideratzeko konpromisoak lotu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politikoko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana. Erabileran eragiteko konpromisoak zehaztu izana Konpromisoak betetzeko trebakuntza eskaini izana.
2. KANPO HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoez ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea.	3. Aldundiak/ EJ/ NFE - Telefonoz lehen hitza euskaraz egin, eta euskarari eusteko estrategiak landu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politikoko eta teknikoak	Estrategiak jaso izana Langileei formazioa eman izana
2. KANPO HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoez ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea.	4. Aldundiak/ EJ/ NFE - Administrazioetan solaskide euskaldunak detektatu eta harremana haien bidez bideratzeko konpromisoak lotu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politikoko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana Erabileran eragiteko konpromisoak zehaztu izana Konpromisoak betetzeko trebakuntza eskaini izana
2. KANPO HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoez ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea.	5. Estatukoak eta beste - Telefonoz lehen hitza euskaraz egin, eta euskarari eusteko estrategiak landu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politikoko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana. Erabileran eragiteko konpromisoak zehaztu izana Konpromisoak betetzeko trebakuntza eskaini izana
2. KANPO HARREMANAK (erabilera) 2027	2.2.2.42.	Langileek eta arduradun politikoez ezarritako irizpideak betetzea eta erakunde pribatu-erakundearen kasuan euskara erabiltzea beti (jakinarazpenak, baimenak, dekretuak, gutunak...). Erakunde pribatuak gaztelaniaz jasotzeko eskaera egiten badu, ele bietan helaraztea. Betetze mailaren jarraipena egitea.	1. Helburu honi lotutako hizkuntza irizpideak azaldu eta betetze mailaren jarraipena egin	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politikoko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jaso izana Hizkuntza irizpideak bete izana
3. PRESTAKUNTZA (erabilera) 2027	2.2.3.45	Hizkuntza-trebakuntza eskaintzen zaie langileei.	1. Birziklatze ikastaroa eskaini langileei.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politikoko eta teknikoak	Ikastaroa antolatu izana Ikastaroan parte hartze kopurua

4. BALIABIDE INFORMATIKOA K (erabilera) 2027	2.2.4.46	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	1. Helburu honi lotutako hizkuntza irizpideak azaldu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K (erabilera) 2027	2.2.4.46	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	2. Baliabide informatikoen hornitzaileei udalaren irizpideak jakinaraztea.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K (erabilera) 2027	2.2.4.46	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	3. Euskarazko bertsioak aktibatu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Euskarazko bertsioak aktibatu izana
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K (erabilera) 2027	2.2.4.47	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	1. Agiriak baliabide informatikoetatik ateratzen badira, euskarazko agiriak ateratzen direla bermatu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Baliabide informatikoetatik ateratako agirien hizkuntza jarraipena egin
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K (erabilera) 2027	2.2.4.47	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	1. Baliabide informatikoen hornitzaileari udalaren irizpideak jakinaraztea eta hizkuntza irizpideak ezartzea.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana

4. BALIABIDE INFORMATIKOA K (erabilera) 2027	2.2.4.47	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	2.Baliabide informatikoen erabilera neurtzea.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Aplikazioen hizkuntzaren jarraipena egin izana
5. SORTZE-HIZKUNTZA (erabilera) 2027	2.2.5.48	Udaleko administrazio-atal eta lanpostuetako dokumentazioa euskaraz sortzea horretarako gaitasuna duten langileek.	1. Identifikatu zein langilek ez duen gaitasun nahikorik euskaraz sortzeko eta trebakuntza eman.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Identifikatutako langile kopurua Trebakuntza emandako langile kopurua
5. SORTZE-HIZKUNTZA (erabilera) 2027	2.2.5.48	Udaleko administrazio-atal eta lanpostuetako dokumentazioa euskaraz sortzea horretarako gaitasuna duten langileek.	1.Udalak euskara erraza eta egokia erabiltzeko baliabideak (estilo liburua)	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Estilo liburua egin izana
URTERO EDO DAGOKIONEAN						
2. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA (kudeaketa) Urtero	1.0.1.3	Eragin Linguistikoaren Ebaluazioa egitea eta jarraipena egiteko egitura izatea.	1. Eragin Linguistikoaren ebaluazioa egin hirigintzako planei eta turismoko planei.	Langileak eta arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Beharrezkoa izan denean egindako ELE kopurua.
2. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA (kudeaketa) Urtero	1.0.1.3	Eragin Linguistikoaren Ebaluazioa egitea eta jarraipena egiteko egitura izatea.	2.Eragin Linguistikoaren Ebaluazio batzordea eratu.	Langileak eta arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Beharrezkoa izan denean ELE batzordea eratu izana.
2. LIDERGOA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.2.4	Jarraipen batzordean arduradun politikoak inplikatzeta.	1.Jarraipen batzordean arduradun politikoak parte hartu.	Arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Arduradun politikoak parte hartu izandako saio kopurua

2. LIDERGOA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.2.4	Arduradun politikoei eta teknikoek jarrera proaktiboa erakustea finkatutako helburuak bete daitezzen.	1.Diskurtsoa landu gaika eta kolektiboka	Langileak Arduradun politikok	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Diskurtsoa landu izana
2. LIDERGOA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.2.4	Arduradun politikoei eta teknikoek jarrera proaktiboa erakustea finkatutako helburuak bete daitezzen.	2.Erabilerrari eta motibazioari buruzko saiok antolatu.	Langileak Arduradun politikok	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Saiok antolatu izana
2. LIDERGOA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.2.4	Arduradun politikoei eta teknikoek jarrera proaktiboa erakustea finkatutako helburuak bete daitezzen.	1.Lantalde bereziak abian jarri bereziki landu nahi diren gaien arabera.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Lantaldeak eratu izana
2. LIDERGOA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.2.5	Arduradun politikok eta teknikoak kudeaketa planen diseinuan, garapenean eta jarraipenean inplikatzeko.	1.Kudeaketa planak arduradun politikoen eta teknikoen artean adostu, garatu eta jarraipena egin.	Langileak Arduradun politikok	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Kudeaketa planak modu adostuan bideratu, garatu eta jarraipena egin izana
3.LANGILEAK (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.3.7	Langileei plan estrategiko, kudeaketa plan eta hizkuntza irizpideei buruzko informazioa ematea.	1.Langile berriei harrera linguistikoa egin (bulegoetakoak ez diren langileei barne).	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Langile guztiei harrera egin izana
4. GAITASUNA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.4.12	Lanpostuari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea.	1.Hautaketa probetan derrigorrezko hizkuntza eskakizuna duten lanpostuetan, proba bat gutxienez euskaraz egin.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hautaketa probetan euskaraz egindako proba kopurua
4. GAITASUNA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.4.12	Lanpostuari dagokion hizkuntza-eskakizuna zehaztuta izatea eta betetzea.	1. Hizkuntza eskakizunen jarraipena: aztertu ea langile guztiek dagokien maila duten eta beharrezkoa baldin bada mailaz igotzea bideratu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Azterketa egin izana

4. GAITASUNA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.4.12.	Lanpostuari dagozkion funtzioak ahoz euskaraz betetzeko gai izatea.	2. Trebakuntza eskaini langileei.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Trebakuntza eskaini izana Parte-hartzaile kopurua
4. GAITASUNA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.4.13.	Lanpostuari dagozkion funtzioak idatziz euskaraz betetzeko gai izatea.	1. Hizkuntza eskakizunen jarraipena: Aztertu ea langile guztiek dagokien maila duten eta beharrezkoa baldin bada mailaz igotzea bideratu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Azterketa egin izana
4. GAITASUNA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.4.13.	Lanpostuari dagozkion funtzioak idatziz euskaraz betetzeko gai izatea.	2. Trebakuntza eskaini langileei.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Trebakuntza eskaini izana Parte-hartzaile kopurua
4. GAITASUNA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.4.14.	Arduradun politikoen ardurari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea.	1.Trebakuntza eskaini arduradun politikoei.	Arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Trebakuntza eskaini izana Parte-hartzaile kopurua
4. GAITASUNA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.4.14	Ardurari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea.	2. Beharrezkoa bada arduradun politikoentzako euskalduntzea eskaintzeko aukera aztertu.	Arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Arduradun politikoen ezagutza maila aztertu izana
4. GAITASUNA (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.4.14	Ardurari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea.	3.Arduradun politikoen mailaren jarraipena egin.	Arduradun politikoak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Arduradun politikoen ezagutza maila aztertu izana
4. HIZKUNTZA KLAUSULAK (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.4.17	Udalak egiten dituen kontratuetan kasu bakoitzean beharrezkoak diren klausulak sartzea, herritarrei bermatzeko toki-erakundeei exijitzen zaizkien hizkuntza baldintza berberetan jasotzea kontratu bidezko jarduerak edo zerbitzuak.	1.Hizkuntza klausulak txertatu sortuko den protokoloak zehaztutakoaren arabera.	Kontratugileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza klausulak kontratazio arduradunekin landu izana Hizkuntza klausulak txertatutako kontratu kopurua

6. HIZKUNTZA KLAUSULAK (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.6.18.	Dirulaguntza eta hitzarmenetan hizkuntza-klausulak euskara sustatzeko eta herritarren eskubideak babesteko hizkuntza klausulak sartzea.	1. Dirulaguntza eta hitzarmenetarako klausula ereduaren jarraipena egin.	Langileak (Dirulaguntzak eta baimenak kudeatzen dituztenak)	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza klausulak txertatutako dirulaguntza eta hitzarmen kopurua
6. HIZKUNTZA KLAUSULAK (kudeaketa) Urtero edo dagokionean	1.0.6.19	Kontratazioetako hizkuntza klausulen betetze mailaren jarraipena sistematizatzea.	1. Betetze mailaren jarraipen sistematikoa egin.	Kontratugileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Ezartze mailaren jarraipena egiteko modua adostu izana. Jarraipena sistematizatuta izatea.
1. IRUDIA (erabilera) Urtero edo dagokionean	2.1.1.22	Hizkuntza irizpideak bete eta argitalpen, iragarki eta publizitateak euskaraz izatea.	1.Zuzenketa zerbitzua erabili.	Herritarrek	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Zuzenketa zerbitzua eskaini izana Zuzenketa zerbitzua erabili izana
1. IRUDIA (erabilera) Urtero edo dagokionean	2.1.1.23.	Hizkuntza irizpideak bete eta agerraldi instituzionalen euskara erabiltzea.	1.Agerraldietarako hizkuntza irizpideak bete. Betetze mailaren jarraipena egin.	Herritarrek	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana Agerraldietako hizkuntzaren jarraipena egin izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) Urtero edo dagokionean	2.1.1.26	Langileak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten. Idatziz euskaraz egiten duten herritarrei sistematikoki euskara hutsean erantzutea, eta gaztelaniz idazten dutenei idaztea.	1.Harrera planean hizkuntza sartu.	Herritarrek	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Harrera planean hizkuntza sartu izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) Urtero edo dagokionean	2.1.2.27.	Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzea, baita horiei lotutako hizkuntza euskarriak ere.	1. Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak irizpideetan ezarritakoaren arabera eskaini.	Herritarrek	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Ekitaldiak eta ikastaroak irizpideen arabera eskaini izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2027	2.1.2.27	Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzea, baita horiei lotutako hizkuntza euskarriak ere.	2. Herritarrentzako ekitaldi eta ikastaroen betetze mailaren jarraipena egin.		Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Ekitaldi kopurua euskaraz Ikastaro kopurua euskaraz

2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2027	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan.	1. Gertatzen diren intzidentziak dagokion arduradunari bideratu, eta kudeatzen lagundu.	Herritarrek	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Jasotako intzidentzia kopurua
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2027	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela edo gaztelaniaz ere nahi dutela adierazi dutenei elebitan.	1. Gertatzen diren intzidentziak dagokion arduradunari bideratu, eta kudeatzen lagundu.	Herritarrek	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Jasotako intzidentzia kopurua Laguntza eskaini izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2027	2.1.2.30.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte euskaraz ahoz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea.	1. Gertatzen diren intzidentziak dagokion arduradunari bideratu, eta kudeatzen lagundu.	Herritarrek	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Jasotako intzidentzia kopurua Laguntza eskaini izana
2. HERRITARREKIK O HARREMANAK (erabilera) 2027	2.1.2.31.	Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte idatziz euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea.	1. Gertatzen diren intzidentziak dagokion arduradunari bideratu, eta kudeatzen lagundu.	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Jasotako intzidentzia kopurua Laguntza eskaini izana
3. PRESTAKUNTZA (erabilera) 2027	2.2.3.45	Hizkuntza-trebakuntza eskaintzen zaie langileei.	1. Langileei hizkuntza trebakuntza eta birziklatze ikastaroak eskaini	Langileak	Jarraipen batzordea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza trebakuntza eskaintako langile kopurua Ikastaroa antolatu izana Ikastaroan parte hartze kopurua

Oharra: Kudeaketa plan hauek plangintzaldian zehar jarraitu beharreko lan ildoak izango dira, baina urtez urte egokitzeko aukera egongo da momentuoro dauden lehentasunen eta beharren arabera.

I. ERANSKINA: ADIERAZLEEN AGINTE PANELA

Eremua	Azpieremua	Arlo giltzarria	Kodea	Adierazlea	Derrigorrezkoa
KUDEAKETA		1. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	1.0.1.2.	Erabilera plan eta hizkuntza irizpideen jarraipen sistematikoa egiten da	Derrigorrezkoa
		1. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	1.0.1.3	Erakundeak neurriak hartzen ditu euskararen indarberritzean positiboki eragiteko, bere lan-jardun eta politika publiko guztien diseinuan, garapenean eta jarraipenean (INPAKTUA EUSKARAREN INDARBERRITZEAN).	Derrigorrezkoa
		2. LIDERGOA	1.0.2.4.	Arduradunek (politiko eta teknikoek) parte hartzen dute erabilera planen diseinuan, garapenean eta jarraipenean	Derrigorrezkoa
		2. LIDERGOA	1.0.2.5.	Arduradun politiko eta teknikoek jarrera proaktiboa erakusten dute, erabilera planean finkatutako helburuak bete daitezzen	Derrigorrezkoa
		3. LANGILEAK	1.0.3.7.	Langileei ematen zaie informazioa erakundeko erabilera planari eta hizkuntza-irizpideei buruz, eta argi dute beren jardunean zeintzuk bete behar dituzten	UEMA
		3. LANGILEAK	1.0.3.8.	Langileek dagozkien hizkuntza-irizpideak betetzen dituzte	Derrigorrezkoa
		4. GAITASUNA	1.0.4.12.	Langileak gai dira lanpostuaren funtzioak euskaraz ahoz betetzeko	UEMA
		4. GAITASUNA	1.0.4.13.	Langileak gai dira lanpostuaren funtzioak euskaraz idatziz betetzeko	UEMA

ERABILERA		4. GAITASUNA	1.0.4.14.	Arduradun politikoak gai dira postuaren funtzioak euskaraz betetzeko	UEMA
		6. HIZKUNTZA KLAUSULAK	1.0.6.17.	Kontratueta hizkuntza-klausulak txertatzen dira	UEMA
		6. HIZKUNTZA KLAUSULAK	1.0.6.18.	Dirulaguntza eta hitzarmeneta hizkuntza-klausulak txertatzen dira	UEMA
		6. HIZKUNTZA KLAUSULAK	1.0.6.19.	Jarraipen sistematikoa egiten zaio kontratueta hizkuntza-klausulen betetze-mailari	Derrigorrezkoa
	ZERBITZU HIZKUNTZA	1. IRUDIA	2.1.1.21.	Erakundearen errotuluak (finkoak zein behin-behinekoak), eta ikus-entzunezkoak euskaraz daude	UEMA
		1. IRUDIA	2.1.1.22.	Erakundearen argitalpen, iragarki eta publizitatea euskaraz daude	UEMA
		1. IRUDIA	2.1.1.23.	Erakundeak euskara erabiltzen du agerraldi instituzionaletan	UEMA
		1. IRUDIA	2.1.1.24.	Erakundeak euskaraz dauzka webgunea eta sare sozialak	UEMA
		2. HERRITARREKIKO HARREMANAK	2.1.2.25.	Langileek euskaraz jarduteko eskaintza aktiboa egiten diete herritarrei, ahoz; herritarrek hizkuntza aukeratu baino lehen	Derrigorrezkoa
			2.1.2.26.	Eskatzen duten herritarrei euskaraz ematen zaie zerbitzua, ahoz	Derrigorrezkoa
			2.1.2.27.	Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzen dira	Derrigorrezkoa
			2.1.2.28.	Herritarrei euskaraz edota ele bietan bidaltzen zaizkie dokumentuak	Derrigorrezkoa
			2.1.2.29.	Herritarrek euskaraz aurkeztutako dokumentuei edota euskararen aldeko hautua egin duten herritarrei euskaraz erantzuten zaie, idatziz	Derrigorrezkoa
			2.1.2.30.	Herritarrek euskaraz zuzentzen zaizkio erakundeari, ahoz	UEMA
			2.1.2.31.	Herritarrek euskaraz zuzentzen zaizkio erakundeari, idatziz	UEMA
			2.2.1.32.	Lan-bilerak euskaraz egiten dira	UEMA
	LAN HIZKUNTZA	1. BARNE-HARREMANAK	2.2.1.33.	Lankideen arteko ahozko lan-harremana euskaraz izaten da	Derrigorrezkoa
			2.2.1.35.	Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egiten dira	Derrigorrezkoa
			2.2.1.36.	Erakunde barneko prozedura administratiboak	UEMA

			euskaraz jartzen dira abian	
		2.2.1.38.	Lanari lotutako hizkuntza-paisaia euskaraz dago	Udala
	2. KANPO HARREMANAK	2.2.2.40.	Sektore publikoko erakundeekin euskaraz edota ele bietan izaten dira idatzizko komunikazioak	Derrigorrezkoa
		2.2.2.42.	Enpresa pribatuekin euskaraz edo ele bietan izaten dira idatzizko komunikazioak	UEMA
	3. PRESTAKUNTZA	2.2.2.44.	Langileek euskara jasotzen dute prestakuntza orokorra	UEMA
		2.2.3.45.	Hizkuntza-trebakuntza eskaini zaie langileei	UEMA
	4. BALIABIDE INFORMATIKOAK	2.2.4.46.	Erakundeak langileen eskura jartzen ditu euskaraz lan egiteko behar dituzten baliabide informatikoak	UEMA
		2.2.4.47.	Langileek euskaraz erabiltzen dituzte euskaraz erabilgarri dituzten aplikazio informatikoak	UEMA
	5. SORTZE-HIZKUNTZA	2.2.4.48.	Sortze-hizkuntza	Derrigorrezkoa

II ERANSKINA. DIAGNOSTIKO KUANTITATIBOAREN EMAITZAK ETA PUNTUAZIOA

Izena	%	Aurrei k%	Pt	Aurrei kPt	Aldea %	Aldea Pt
Bermeoko Udala 2023-2027 Erabilera Plan Estrategikoa	%75,3	%89	753,00	890,00	%13,7	137,00
KUDEAKETA	%62,3	%90,4	186,90	271,20	%28,1	84,30
EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	%75,0	%100	45,00	60,00	%25,0	15,00
Plan estrategiko, kudeaketa-plan eta hizkuntza-irizpideen jarraipen sistematikoa egiten da	%75,0	%100	45,00	60,00	%25,0	15,00
Erakundeak neurriak hartzen ditu euskararen indarberritzean positiboki eragiteko, bere lan-jardun eta politika publiko guztien diseinuan, garapenean eta jarraipenean (INPAKTUA EUSKARAREN INDARBERRITZEAN).	%100,0	%100	0,00	0,00	%0,0	0,00
LIDERGOA	%62,1	%87,5	46,58	65,62	%25,4	19,05
Arduradun politiko eta teknikoek jarrera proaktiboa erakusten dute, plan estrategiko eta kudeaketa-planetan finkatutako helburuak bete daitezten.	%74,2	%100	27,82	37,50	%25,8	9,68
Arduradun politiko eta teknikoek parte hartzen dute plan estrategiko eta kudeaketa-planen diseinuan, garapenean eta jarraipenean.	%50,0	%75	18,75	28,12	%25,0	9,38
LANGILEAK	%81,7	%100	49,02	60,00	%18,3	10,98
Langileei ematen zaie informazioa erakundeko plan estrategiko, kudeaketa-planei eta hizkuntza-irizpideei buruz, eta argi dute beren jardunean zeintzuk bete behar dituzten.	%78,0	%100	20,06	25,71	%22,0	5,66
Langileek dagozkien hizkuntza-irizpideak betetzen dituzte	%84,4	%100	28,94	34,29	%15,6	5,35
HIZKUNTZA-GAITASUNA	%86,8	%95	0,00	0,00	%8,2	0,00
Langileak gai dira lanpostuaren funtzioak euskaraz ahoz betetzeko	%89,1	%100	0,00	0,00	%10,9	0,00
Langileak gai dira lanpostuaren funtzioak euskaraz idatziz betetzeko	%71,4	%85	0,00	0,00	%13,6	0,00
Arduradun politikoak gai dira postuaren funtzioak euskaraz betetzeko	%100,0	%100	0,00	0,00	%0,0	0,00
HIZKUNTZA-KLAUSULAK	%42,9	%67,9	25,74	40,74	%25,0	15,00
Kontratueta hizkuntza-klausulak txertatzen dira.	%75,0	%100	9,64	12,86	%25,0	3,21
Dirulaguntza eta hitzarmenetan hizkuntza-klausulak txertatzen dira	%75,0	%100	6,43	8,57	%25,0	2,14
Jarraipen sistematikoa egiten zaio kontratueta hizkuntza-klausulen betetze-mailari	%25,0	%50	9,64	19,29	%25,0	9,64

ERABILERA	%80,8	%88,4	565,60	618,80	%7,6	53,20
ZERBITZU-HIZKUNTZA	%90,6	%98,4	190,26	206,64	%7,8	16,38
IRUDIA	%98,8	%100	41,50	42,00	%1,2	0,50
Erakundearen errotuluak (finkoak zein behin-behinekoak), eta ikus-entzunezkoak euskaraz daude.	%94,0	%100	7,90	8,40	%6,0	0,50
Erakundearen argitalpen, iragarki eta publizitatea euskaraz daude	%100,0	%100	8,40	8,40	%0,0	0,00
Erakundeak euskara erabiltzen du agerraldi instituzionaletan.	%100,0	%100	12,60	12,60	%0,0	0,00
Erakundeak euskaraz dauzka webgunea eta sare sozialak	%100,0	%100	12,60	12,60	%0,0	0,00
HERRITARREKIKO HARREMANAK	%88,5	%98	148,68	164,64	%9,5	15,96
Langileek euskaraz jarduteko eskaintza aktiboa egiten diete herritarrei, ahoz; herritarrek hizkuntza aukeratu baino lehen	%75,5	%100	25,37	33,60	%24,5	8,23
Eskatzen duten herritarrei euskaraz ematen zaie zerbitzua, ahoz	%89,6	%100	37,63	42,00	%10,4	4,37
Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzen dira	%80,0	%90	26,88	30,24	%10,0	3,36
Herritarrei euskaraz edota ele bietan bidaltzen zaizkie dokumentuak	%100,0	%100	25,20	25,20	%0,0	0,00
Herritarrek euskaraz aurkeztutako dokumentuei edota euskararen aldeko hautua egin duten herritarrei euskaraz erantzuten zaie, idatziz	%100,0	%100	33,60	33,60	%0,0	0,00
Herritarrek euskaraz zuzentzen zaizkio erakundeari, ahoz	%65,0	%75	0,00	0,00	%10,0	0,00
Herritarrek euskaraz zuzentzen zaizkio erakundeari, idatziz	%75,0	%75	0,00	0,00	%0,0	0,00
LAN-HIZKUNTZA	%76,7	%84,1	375,83	412,09	%7,4	36,26
BARNE-HARREMANAK	%80,6	%89,1	118,48	130,98	%8,5	12,50
Lan-bilerak euskaraz egiten dira	%72,4	%85	25,04	29,40	%12,6	4,36
Lankideen arteko ahozko lan-harremana euskaraz izaten da	%67,0	%75	28,97	32,43	%8,0	3,46
Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egiten dira	%88,9	%100	30,75	34,59	%11,1	3,84
Erakundeak euskaraz gutxienez lantzen ditu ofizioz abiatutako prozedura administratiboan barne izapideak, betiere hartzailea ezaguna ez den kasuetan.	%100,0	%100	25,94	25,94	%0,0	0,00
Lanari lotutako hizkuntza-paisaia euskaraz dago	%89,3	%100	7,72	8,65	%10,7	0,92
KANPO-HARREMANAK	%100,0	%100	98,00	98,00	%0,0	0,00

Sektore publikoko erakundeei euskaraz edota ele bietan bidaltzen zaizkie dokumentuak.	%100,0	%100	71,27	71,27	%0,0	0,00
Enpresa pribatuei euskaraz edo ele bietan bidaltzen zaizkie dokumentuak.	%100,0	%100	26,73	26,73	%0,0	0,00
PRESTAKUNTZA	%43,0	%67,3	31,60	49,47	%24,3	17,86
Langileek euskaraz jasotzen dute prestakuntza orokorra.	%51,0	%75	25,95	38,16	%24,0	12,21
Hizkuntza-trebakuntza eskaintzen zaie langileei.	%25,0	%50	5,65	11,31	%25,0	5,65
BALIABIDE INFORMATIKOAK	%71,3	%75	52,41	55,12	%3,7	2,72
Erakundeak langileen eskura jartzen ditu euskaraz lan egiteko behar dituzten baliabide informatikoak.	%71,1	%75	26,13	27,56	%3,9	1,43
Langileek euskaraz erabiltzen dituzte euskaraz erabilgarri dituzten baliabide informatikoak.	%71,5	%75	26,28	27,56	%3,5	1,29
SORTZE-HIZKUNTZA	%76,8	%80	75,26	78,40	%3,2	3,14
Langileek euskaraz sortzen dituzte dokumentuak.	%76,8	%80	75,26	78,40	%3,2	3,14

III. ERANSKINA LANPOSTU ZERRENDA

BERMEOKO UDALAREN LANPOSTUEN ZERRENDA 2024

ALKATETZA

KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K	TL	L	M	BERARIAZKO OSAGARRIA	HE	DERRIG DATA	D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK
1111501	ALKATETZA AHOLKULARIA	1	-	A1	21	18.833,44	3	23.10.27	A	L	IA	GMT	S	
Guztira Alkatetza		1												

IDAZKARITZA SAILA

KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K	TL	L	M	BERARIAZKO OSAGARRIA	HE	DERRIG DATA	D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK
1106501	IDAZKARI NAGUSIA	1	GNF	A1	28	31.334,94	4	90.12.31	B	F	L	NMG	S	
1106502	ADMIN. OROK. TEKNIKARIA	1	AO	A1	24	23.935,38	4	00.07.07	B	F	L	GMT	N	
1106502	ADMIN. OROK. TEKNIKARIA	1	AO	A1	24	23.935,38	4	19.02.28	B	F	L	GMT	N	Hutsik
1106301	ADMINISTRARIA	1	AO	C1	16	18.295,62	3	01.01.04	A	F	L	BAT	N	Hutsik
1106201	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	AO	C2	12	19.702,20	3	98.12.31	A	F	L	EG	N	Hutsik
1106202	AKTA ETA ZIURTAG. ADM. LAG.	1	AO	C2	12	19.702,20	3	91.01.01	A	F	L	EG	N	
1106204	JAKINARAZLEA – ADM. LAG.	1	AO	C2	11	17.188,59	3	17.03.08	A	F	L	EG	N	Hutsik
Guztira Idazkaritza		7												

EUSKERA SAILA

KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K	TL	L	M	BERARIAZKO OSAGARRIA	HE	DERRIG DATA	D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK
1114401	EUSKERA TEKNIKARIA	1	AO	A2	18	25.448,92	TG	-	A	F	L	EMT	S	Hutsik
1114402	TEKNIKARI TREBATZAILEA	1	AB	A2	17	25.672,22	TG	-	A	F	L	EMT	S	Hutsik
1114301	ITZULTZAILEA	1	AO	C1	18	21.399,00	TG	-	A	F	L	BAT	S	Hutsik
1114201	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	AO	C2	12	18.980,92	3	03.11.27	A	F	L	EG	N	Hutsik

BERRIKUNTZA, GOBERNU IREKIA ETA HERRITARREN ARRETA

						BERARIAZKO	DERRIG							
KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K	TL	ML	OSAGARRIA	HE	DATA	D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK	
1109501	GOI MAILAKO TEKNIKARIA	1	AO	A1	22	19.929,42	4	09.09.04	A	F	L	GMT	N	Hutsik
1109502	GOI MAILAKO TEKNIKARIA	1	AB	A1	22	19.929,42	4	00.12.01	A	F	L	(6)	S	Hutsik
1109502	GOI MAILAKO TEKNIKARIA	1	AB	A1	22	19.929,42	4	23.10.27	A	F	L	(6)	S	Hutsik
1109301	INFORMATIKAKO LAGUNTZAILEA	1	AB	C1	17	17.612,14	3	19.02.28	A	F	L	(8)	S	Hutsik (*)
1109201	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	AO	C2	12	18.980,92	3	14.11.27	A	F	L	EG	N	Hutsik
1109202	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	AO	C2	12	18.980,92	3	21.05.28	A	F	L	EG	N	Hutsik
1109203	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	AO	C2	12	18.980,92	3	17.03.08	A	F	L	EG	N	Hutsik
1109204	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	2	AO	C2	12	18.980,92	3	09.09.04	A	F	L	EG	N	Hutsik

Guztira ATB 9

KULTURA ETA HEZKUNTZA SAILA

						BERARIAZKO	DERRIG							
KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K		TL	ML	OSAGARRIA	HE	DATA	D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK
11150141	LIBURUT/ ARTXIBO TEKNIKARIA	1	AB	A2	18	20.151,74	4	04.12.03	A	F	L	(4)	S	Hutsik
11150131	LIBURUT/ ARTXIBO LAGUNTZAIL	1	AO/AB	C1	15	17.611,72	3	04.12.03	A	F	L	BAT	N	Hutsik
11150111	LIBURUTEGIKO ATEZAINA	1	AO/AB	LT	10	17.055,78	2	98.12.31	A	F	L	EE	N	Hutsik
11150121	LIBURUTEGIKO ADM. LAGUNTZ.	1	AO	C2	12	18.980,92	3	92.01.01	A	F	L	EG	N	
11150121	LIBURUTEGIKO ADM. LAGUNTZ.	1	AO	C2	12	18.980,92	3	19.02.28	A	F	L	EG	N	Hutsik (DP)
11150541	KULTURAKO TEKNIKARIA	1	AO	A2	22	22.814,11	4	07.12.04	A	F	L	EMT	N	Hutsik
11150531	GIZARTE-KULTUR ANIMATZAILEA	1	AO	C1	17	19.566,82	3	90.12.31	A	F	L	BAT	N	
11150531	GIZARTE-KULTUR ANIMATZAILEA	1	AO	C1	17	19.566,82	3	05.12.02	A	F	L	BAT	N	Hutsik
11150521	KULTURAKO ADM. LAGUNTZ	1	AO	C2	12	18.980,92	3	98.10.01	A	F	L	EG	N	
11150511	GIZ. KULTURA ETXEKO ATEZAINA	2	-	LT	10	17.055,78	2	09.09.04	A	L	L	EE	N	Hutsik
11150321	UDAL MUSIKA ESKOLAKO. AD. LG.	1	AO	C2	12	18.980,92	3	92.01.01	A	F	L	EG	N	
11150441	OLHUI ZUZENDARIA	1	-	A2	21	18.451,44	4	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik

11150442	OLHUI IRAKASLEA (Oinarrizko prestakuntza)	2	-	A2	17	18.451,44	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik
11150442	OLHUI IRAKASLEA	6	-	A2	17	18.451,44	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
11150421	OLHUI ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	AO	C2	12	18.980,92	3	10.07.14	A	F	L	EG	N	Hutsik
11150341	MUSIKA ESKOLAKO ZUZENDARIA	1	-	A2	17	23.129,49	4	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik
11150342	MUSIKA ESKOLAKO IKASKETA BURU	1	-	A2	17	19.117,36	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
11150343	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Bibolina)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
11150344	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Hizkuntza mus)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
11150344	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Piano)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
11150345	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Gitarra elektrik)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
11150346	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Gitarra)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
11150347	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Tronpeta)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
11150348	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Saxofoia)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
11150349	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Biolontxelo)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
111503410	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Txistu)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
111503411	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Triki tixa / Pand)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
111503412	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Klarinete)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
111503413	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Flauta)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
111503414	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Baxu elektrikoa)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.
111503415	MUSIKA ESKOLAKO IRAKASLEA (Bateria)	1	-	A2	17	15.105,93	3	10.07.14	A	L	L	EMT	S	Hutsik D.P.

Guztira Kultura eta Hezkuntza 38

S

GAZTERIA SAILA

					BERARIAZKO OSAGARRIA	DERRIG								
KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K	TL	ML	HE	DATA	D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK		
1112401	GAZTE INFORMATZAILEA	1	AO	A2	18	20.150,97	4	09.09.04	A	F	L	EMT	N	Hutsik

Guztira Gazteria 1

UDALTAINGOA

KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K	TL	ML	BERARIAZKO OSAGARRIA	HE	DERRIG DATA	D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK
-------	------------------	---	----	----	----------------------	----	-------------	---	----	----	----	----	---------

1103301	UDALTZAINBURUA	1	AB	C1	19	23.539,67	3	93.12.31	B	F	L	BAT	S	(Ofiziala) Hutsik
1103302	AGENTE LEHENAK	5	AB	C1	15	19.862,15	2	07.12.04	A	F	L	BAT	S	
1103303	UDALTZAINA	2	AB	C1	14	18.864,34	2	00.12.01	A	F	L	BAT	S	
1103303	UDALTZAINA	15	AB	C1	14	18.864,34	2	90.12.31	A	F	L	BAT	S	
1103303	UDALTZAINA	1	AB	C1	14	18.864,34	2	05.12.02	A	F	L	BAT	S	
1103303	UDALTZAINA	1	AB	C1	14	18.864,34	2	06.11.29	A	F	L	BAT	S	
1103303	UDALTZAINA	1	AB	C1	14	18.864,34	2	07.12.04	A	F	L	BAT	S	
1103304	BULEGOETAKO UDALTZAINA	1	AO/AB	C1	14	18.144,70	2	90.12.31	A	F	L	BAT	N	Hutsik
1103305	UNIDADE ERAGILEKO LAGUNTZ.	1	AB	C1	14	18.144,70	2	02.03.27	A	F	L	BAT	S	(2)

Guztira Udaltzaingoa 28

LANGILERIA SAILA

						BERARIAZKO OSAGARRIA		DERRIG DATA						
KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K		TL	ML		HE		D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK
1107401	ERDI MAILAKO TEKNIKARIA	1	AO	A2	23	24.701,88	4	92.01.01	B	F	L	EMT	S	Hutsik
1107201	NOMINETAKO ADM. LAGUNTZ.	1	AO	C2	13	19.258,40	3	98.12.31	A	F	L	EG	N	
1107201	LANGILERIAKO ADM. LAGUNTZ.	1	AO	C2	13	19.258,40	3	98.12.31	A	F	L	EG	N	Hutsik
3010201	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	-	C2	12	18.981,06	3	93.12.31	A	L	L	EG	N	Hutsik
3010201	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	-	C2	12	18.981,06	3	21.11.26	A	L	L	EG	N	Hutsik

Guztira Langileria 5

LANEKO PREBENTZIO ZERBITZUA

						BERARIAZKO OSAGARRIA								
KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K		TL	ML	HE	DERRIG DATA	D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK	
1110401	ERDI MAILAKO TEKNIKARIA	1	AB	A2	18	25.226,46	4	04.12.03	A	F	L	(5)	S	Hutsik

Guztira Laneo Prebentzioa 1

EKONOMIA ETA OGASUN

KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K	TL	ML	BERARIAZKO OSAGARRIA	HE	DERRIG DATA	D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK
-------	------------------	---	----	----	----------------------	----	-------------	---	----	----	----	----	---------

11080151	EKON. ZERBITZUB-KONTU-HARTZ	1	GNF	A1	27	31.389,54	4	90.12.31	B	F	L	NMG	S	Hutsik
11080251	EKON. OND. ERRENT. ABT	1	AB	A1	25	26.984,29	4	93.12.31	B	F	L	GMT	N	Hutsik
11080451	DIRUZAINA	1	GNF	A1	27	26.586,70	4	19.02.28	A	F	L	NMG	S	Hutsik (*)
11080232	ORDAINRAZ/ ERRENTA ADM.	1	AO	C1	16	17.990,23	3	92.01.01	A	F	L	BAT	N	Hutsik
11080231	EROSK. HORNIK. BILTEG. ADM.	1	AO	C1	16	17.990,23	3	92.01.01	A	F	L	BAT	N	Hutsik
11080131	KONTABILIDADEKO ARDURAD.	1	AO	C1	17	19.194,22	3	98.12.31	A	F	L	BAT	N	Hutsik
3020302	KONTULARIA	1	-	C1	15	17.610,66	3	92.01.01	A	L	L	BAT	N	
11080421	DIRUZAIN ADM. LAGUNTZAILEA	1	AO	C2	12	19.702,06	3	21.11.26	A	F	L	EG	N	Hutsik
11080421	DIRUZAIN ADM. LAGUNTZAILEA	1	AO	C2	12	19.702,06	3	21.11.26	A	F	L	EG	N	Hutsik
11080221	ORDAIN / ERRENTA ADM. LAG.	1	AO	C2	12	18.980,92	3	93.12.31	A	F	L	EG	N	
11080121	KONTABILIDADEKO ADM. LAG.	1	AO	C2	13	19.258,40	3	92.01.01	A	F	L	EG	N	

Guztira Ekonomia eta Ogasun 11

MERKATARITZA, SUSTAPEN ETA TURISMO SAILA

						BERARIAZKO OSAGARRIA	DERRIG DATA							
KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K		TL	ML	HE	D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK		
11040141	ERDI MAILAKO TEKNIKARIA	1	AB	A2	21	14.662,90	4	09.09.04	A	F	L	(7)	S	Hutsik
11040121	INFORMATZAILEA / GIDA TURISTIK.	1	AO	C2	12	18.980,92	3	09.09.04	A	F	L	EG	N	Hutsik
11040121	INFORMATZAILEA / GIDA TURISTIK.	1	AO	C2	12	18.980,92	3	14.11.27	A	F	L	EG	N	Hutsik
11040241	BEHARGINTZAKO ZUZ.-KOORDINATZ	1	-	A2	23	28.974,40	4	17.03.08	A	L	L	EMT	N	Hutsik
11040242	LAN ORIENTATZAILEAK	3	-	A2	18	25.720,81	4	17.03.08	A	L	L	EMT	N	Hutsik
11040242	LAN ORIENTATZAILEAK	1	-	A2	18	25.720,81	4	21.05.28	A	L	L	EMT	N	Hutsik
11040221	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	-	C2	12	18.980,92	3	17.03.08	A	L	L	EG	N	Hutsik

Guztira Merkataritza, sust. Turismo 9

URIGINTZA, OBRA ETA INGURUMEN SAILA

						BERARIAZKO OSAGARRIA		DERRIG DATA						
KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K		TL	ML		HE		D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK
1101501	ADMIN. OROK. TEKNIKARIA	1	AO	A1	24	23.935,38	4	01.07.26	B	F	L	GMT	N	Hutsik
1101502	ARKITEKTOA	1	AB	A1	26	29.338,59	4	98.12.31	B	F	L	GMT	S	

1101401	OBRETAKO ARKIT. TEKNIKOA	1	AB	A2	21	23.576,28	4	98.12.31	A	F	L	EMT	S	Hutsik
1101402	ERDI MAILAKO TEKNIKARIA	1	AB	A2	18	25.448,92	4	98.10.01	A	F	L	EMT	N	
1101301	ADMINISTRARIA	1	AO	C1	15	18.740,12	3	92.01.01	A	F	L	BAT	N	
1101201	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	AO	C2	12	19.701,38	3	98.12.31	A	F	L	EG	N	Hutsik
1101302	DELINEATZAILEA	1	AB	C1	14	18.054,59	3	98.12.31	A	F	L	BAT	S	Hutsik
Guztira Urigintza, obra ingurumen		7												

ZERBITZU SAILA

		BERARIAZKO OSAGARRIA				DERRIG DATA								
KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K		TL	ML		HE		D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK
1102401	ZERBITZUETAKO ARDURADUNA	1	AB	A2	24	26.982,34	4	04.04.01	B	F	L	(3)	S	Hutsik
1102301	ADMINISTRARIA	1	AO	C1	15	17.610,65	3	93.12.31	A	F	L	BAT	N	Hutsik
1102201	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	AO	C2	12	18.980,92	3	14.11.27	A	F	L	EG	N	Hutsik
1102302	GARBIKETA ARDURADUNA	1	AB	C1	18	18.749,78	2	92.01.01	A	F	L	BAT	S	
1102202	BIDE ETA HERRI LAN. TALDEKO BURUA	1	AB	C2	15	19.811,96	2	90.03.25	A	F	L	EG	S	G B "B"
1102203	AZOKAKO ARDURADUNA	1	AO/AB	C2	11	19.425,98	2	93.12.31	A	F	L	EG	N	
1102211	HIRI HONDAKIN SOLIDO BILK GIDARIA	1	AB	C2	11	19.424,83	1	10.07.14	A	F	L	EG	N	GB "C"
1102211	HIRI HONDAKIN SOLIDO BILK GIDARIA	1	AB	C2	11	19.424,83	1	92.12.31	A	F	L	EG	N	GB "C"
1102211	HIRI HONDAKIN SOLIDO BILK GIDARIA	1	AB	C2	11	19.424,83	1	21.05.28	A	F	L	EG	N	GB "C" Hutsik
1102102	UDAL ERAIKINETAKO GARBITZAIL.	1	AB	LT	8	14.716,52	1	14.11.27	A	F	L	EE	N	Hutsik
1102102	UDAL ERAIKINETAKO GARBITZAIL.	1	AB	LT	8	14.716,52	1	07.12.04	A	F	L	EE	N	
1102102	UDAL ERAIKINETAKO GARBITZAIL.	1	AB	LT	8	14.716,52	1	05.12.01	A	F	L	EE	N	Hutsik
1102102	UDAL ERAIKINETAKO GARBITZAIL.	1	AB	LT	8	14.716,52	1	01.09.06	A	F	L	EE	N	Hutsik
1102104	ESKOLETAKO GARBITZAILEA (Ard)	1	AB	LT	8	14.716,52	1	90.03.25	A	F	L	EE	N	+ Adsk.
1102105	ESKOLETAKO GARBITZAILEA	1	AB	LT	8	14.716,52	1	07.12.04	A	F	L	EE	N	Hutsik
1102105	ESKOLETAKO GARBITZAILEA	1	AB	LT	8	14.716,52	1	10.07.14	A	F	L	EE	N	Hutsik
1102105	ESKOLETAKO GARBITZAILEA	1	AB	LT	8	14.716,52	1	14.11.27	A	F	L	EE	N	Hutsik
1102105	ESKOLETAKO GARBITZAILEA	1	AB	LT	8	14.716,52	1	14.11.27	A	F	L	EE	N	Hutsik
1102101	ESKOLETAKO MANTENTZE LANGILEA	1	AB	C2	12	19.702,20	1	21.05.28	A	F	L	EG	N	Hutsik (*)
1102101	ESKOLETAKO JAGOLEA	1	AB	LT	10	17.055,78	1	95.07.31	A	F	L	EE	N	Iraungitzekoa
1102107	KALE GARBITASUNEKO PEOIA	1	AB	LT	8	16.823,66	1	00.12.01	A	F	L	EE	N	Hutsik - GB "B"

1102107	KALE GARBITASUNEKO PEOIA	1	AB	LT	8	16.823,66	1	05.12.01	A	F	L	EE	N	Hutsik - GB "B"
1102107	KALE GARBITASUNEKO PEOIA	1	AB	LT	8	16.823,66	1	10.07.14	A	F	L	EE	N	Hutsik - GB "B"
1102107	KALE GARBITASUNEKO PEOIA	6	AB	LT	8	16.823,66	1	90.03.25	A	F	L	EE	N	1 Huts - GB "B"
1102107	KALE GARBITASUNEKO PEOIA	1	AB	LT	8	16.823,66	1	01.09.06	A	F	L	EE	N	Hutsik - GB "B"
1102107	KALE GARBITASUNEKO PEOIA	1	AB	LT	8	16.823,66	1	10.07.14	A	F	L	EE	N	Hutsik - GB "B"
1102107	KALE GARBITASUNEKO PEOIA	1	AB	LT	8	16.823,66	1	14.11.27	A	F	L	EE	N	Hutsik - GB "B"
1102107	KALE GARBITASUNEKO PEOIA	2	AB	LT	8	16.823,66	1	19.02.28	A	F	L	EE	N	Hutsik - GB "B"
1102107	KALE GARBITASUNEKO PEOIA	1	AB	LT	8	16.823,66	1	24.09.26	A	F	L	EE	N	Hutsik - GB "B"
1102108	BIDE ETA HERRI LANETAKO PEOIA	2	AB	LT	8	17.584,56	1	14.11.27	A	F	L	EE	N	1 Hutsik GB "B"
1102108	BIDE ETA HERRI LANETAKO PEOIA	2	AB	LT	8	17.584,56	1	92.12.31	A	F	L	EE	N	1 Hutsik GB "B"
1102108	BIDE ETA HERRI LANETAKO PEOIA	2	AB	LT	8	17.584,56	1	92.01.01	A	F	L	EE	N	1 Hutsik GB "B"
1102108	BIDE ETA HERRI LANETAKO PEOIA	2	AB	LT	8	17.584,56	1	24.09.26	A	F	L	EE	N	Hutsik GB "B"
1102110	HIRI HONDAKIN SOLIDO BILK PEOIA	1	AB	LT	8	16.823,66	1	14.11.27	A	F	L	EE	N	GB "B"
1102110	HIRI HONDAKIN SOLIDO BILK PEOIA	1	AB	LT	8	16.823,66	1	14.11.27	A	F	L	EE	N	GB "B"
1102110	HIRI HONDAKIN SOLIDO BILK PEOIA	1	AB	LT	8	16.823,66	1	90.03.25	A	F	L	EE	N	GB "B"
1102106	UDAL AZOKAKO GARBITZAILEA	1	AB	LT	8	14.716,52	1	10.07.14	A	F	L	EE	N	Hutsik
1102109	LORAZAINTZAKO PEOIA	1	AB	LT	8	16.823,66	1	90.03.25	A	F	L	EE	N	GB "B"
1102109	LORAZAINTZAKO PEOIA	1	AB	LT	8	16.823,66	1	01.09.06	A	F	L	EE	N	Hutsik - GB "B"
1102109	LORAZAINTZAKO PEOIA	2	AB	LT	8	16.823,66	1	17.03.08	A	F	L	EE	N	Hutsik - GB "B"
1102204	KALE GARBIKETAKO GIDARIA	1	AB	C2	11	19.425,98	1	92.01.01	A	F	L	EG	N	Hutsik GB "C"
1102204	KALE GARBIKETAKO GIDARIA	1	AB	C2	11	19.425,98	1	17.03.08	A	F	L	EG	N	Hutsik GB "C"
1102204	KALE GARBIKETAKO GIDARIA	1	AB	C2	11	19.425,98	1	90.03.25	A	F	L	EG	N	G B "C"
1102204	KALE GARBIKETAKO GIDARIA	1	AB	C2	11	19.425,98	1	92.01.01	A	F	L	EG	N	Hutsik GB "C"
1102204	KALE GARBIKETAKO GIDARIA	1	AB	C2	11	19.425,98	1	00.12.01	A	F	L	EG	N	G B "C"
1102204	KALE GARBIKETAKO GIDARIA	1	AB	C2	11	19.425,98	1	19.02.28	A	F	L	EG	N	Hutsik GB "C"
1102206	LORAZAINTZAKO OFIZIALA	1	AB	C2	12	19.702,20	1	91.11.04	A	F	L	EG	N	GB "B"
1102206	LORAZAINTZAKO OFIZIALA	1	AB	C2	12	19.702,20	1	17.03.08	A	F	L	EG	N	Hutsik - GB "B"
1102207	OFIZIALA (Igeltseroa)	1	AB	C2	12	19.702,20	1	93.01.03	A	F	L	EG	N	G B "B"
1102207	OFIZIALA (Lurperatzailea)	1	AB	C2	12	19.702,20	1	90.03.25	A	F	L	EG	N	Hutsik
1102207	OFIZIALA (Iturgina)	1	AB	C2	12	19.702,20	1	99.12.03	A	F	L	(1)	N	Hutsik - G B "B"
1102207	OFIZIALA	1	AB	C2	12	19.702,20	1	21.05.28	A	F	L	EG	N	Hutsik
1102207	OFIZIALA	1	AB	C2	12	19.702,20	1	21.05.28	A	F	L	EG	N	

1102208	ITSASONTZI MANTENTZE LANGILEA	1	AB	C2	12	19.702,20	1	17.03.08	A	F	L	EG	N	Hutsik (Iraung)
---------	-------------------------------	---	----	----	----	-----------	---	----------	---	---	---	----	---	-----------------

Guztira Zerbitzu saila 65

GIZARTE ONGIZATERAKO SAILA

KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K	TL	ML	BERARIAZKO OSAGARRIA	HE	DERRIG DATA	D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK
3020501	ZUZENDARIA	1	AO	A1	24	27562,08	4	94.01.01	A	F	L	GMT	S
3010401	OGZ ANTOLATZEKO TEKNIKARIA	1	-	A2	20	18911,77	4	04.04.29	A	L	L	EMT	N Hutsik
3020301	ADMINISTRARIA	1	-	C1	16	17990,23	3	92.01.01	A	L	L	BAT	N Hutsik
3020201	ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA	1	-	C2	12	18980,92	3	91.12.31	A	L	L	EG	N Hutsik
3010403	GIZARTE LANGILEA	1	-	A2	19	16770,87	3	91.12.31	A	L	L	EMT	N
3010403	GIZARTE LANGILEA	1	-	A2	19	16770,87	3	91.12.31	A	L	L	EMT	N Hutsik
3010403	GIZARTE LANGILEA	1	-	A2	19	16770,87	3	05.11.28	A	L	L	EMT	N Hutsik
3010403	GIZARTE LANGILEA	1	-	A2	19	16770,87	3	21.05.28	A	L	L	EMT	N Hutsik
3010402	GIZARTE LANGILEA ZE eta E-E A	1	-	A2	19	16770,87	3	91.12.31	A	L	L	EMT	N Hutsik
3010301	OGZ etako ADMINISTRARIA	1	-	C1	14	17611,72	3	05.11.28	A	L	L	BAT	N Hutsik
3010202	ETXEZ ETXEKO LAGUNTZAILEA	4	-	LT	11	21004,25	1	92.01.01	A	L	L	EE	N Hutsik
3010202	ETXEZ ETXEKO LAGUNTZAILEA	1	-	LT	11	21004,25	1	92.01.01	A	L	L	EE	N
3010202	ETXEZ ETXEKO LAGUNTZAILEA	1	-	LT	11	21004,25	1	92.01.01	A	L	L	EE	N
3010202	ETXEZ ETXEKO LAGUNTZAILEA	1	-	LT	11	14001,41	1	03.11.27	A	L	L	EE	N DP %66,66 Hutsik
3010202	ETXEZ ETXEKO LAGUNTZAILEA	8	-	LT	11	14001,41	1	06.11.20	A	L	L	EE	N DP %66,66 Hutsik
3010202	ETXEZ ETXEKO LAGUNTZAILEA	2	-	LT	11	11972,42	1	06.11.20	A	L	L	EE	N DP %57 Hutsik
3030141	ASS ARDURADUNA	1	-	A2	20	18911,76	3	01.11.30	A	L	L	EMT	S Hutsik
3030142	ERIZAINA	5	-	A2	17	14945,02	3	01.11.30	A	L	L	EMT	S Hutsik
3030121	ARRETA ZUZENENKO LAGUNTZAILEA	5	-	C2	12	19701,41	1	92.01.01	A	L	L	EG	N Hutsik
3030121	ARRETA ZUZENENKO LAGUNTZAILEA	5	-	C2	12	19701,41	1	92.01.01	A	L	L	EG	N
3030121	ARRETA ZUZENENKO LAGUNTZAILEA	1	-	C2	12	19701,41	1	01.07.26	A	L	L	EG	N Hutsik
3030121	ARRETA ZUZENENKO LAGUNTZAILEA	3	-	C2	12	19701,41	1	06.11.20	A	L	L	EG	N Hutsik
3030121	ARRETA ZUZENENKO LAGUNTZAILEA	13	-	C2	12	19701,41	1	10.12.02	A	L	L	EG	N Hutsik
3030231	SUKALDE ARDURADUN	1	-	C1	15	18434,60	1	92.12.,31	A	L	L	BAT	N
3030211	SUKALDARIA	1	-	LT	10	18529,55	1	92.01.01	A	L	L	EE	N Hutsik
3030212	SUKALDARI LAGUNTZAILEA	2	-	LT	9	16716,34	1	92.01.01	A	L	L	EE	N Hutsik

3030212	SUKALDARI LAGUNTZAILEA	1	-	LT	9	16716,34	1	92.01.01	A	L	L	EE	N	Hutsik
3030213	GARBITASUN LAGUNTZAILEA	2	-	LT	8	14715,38	1	92.01.01	A	L	L	EE	N	Hutsik
3030213	GARBITASUN LAGUNTZAILEA	1	-	LT	8	14715,38	1	01.11.30	A	L	L	EE	N	Hutsik
3030213	GARBITASUN LAGUNTZAILEA	1	-	LT	8	14715,38	1	01.11.30	A	L	L	EE	N	Hutsik
3030213	GARBITASUN LAGUNTZAILEA	5	-	LT	8	14715,38	1	92.01.01	A	L	L	EE	N	Hutsik
3030213	GARBITASUN LAGUNTZAILEA	1	-	LT	8	14715,38	1	21.05.28	A	L	L	EE	N	DP Hutsik
3030221	MANTENTZE OFIZIALA	1	-	C2	12	19401,42	1	93.01.01	A	L	L	EG	N	
Guztira Gizarte Ongizate Saila		76												

KIROL SAILA

					BERARIAZKO OSAGARRIA	DERRIG DATA								
KODEA	LANPOSTUEN IZENA	K		TL	ML		HE		D	PN	HS	EB	LI	OHARRAK
0201051	ZUZENDARIA	1	AB	A1	22	19928,67	4	94.12.31	A	F	L	(9)	S	Hutsik
0201031	ADMINISTRARIA	1	-	C1	15	17610,72	3	93.12.31	A	L	L	EMT	N	Hutsik
0202031	MANTENIMENDUKO AGINTARIA	1	-	C1	15	18434,63	2	90.12.31	A	L	L	BAT	N	Hutsik
0203021	KIROL MONITOREA	1	-	C2	14	20254,56	2	93.12.31	A	L	L	(10)	S	Hutsik
0203022	IGERIKETAKO MONITORE SOROSLEA	1	-	C2	14	20254,56	2	00.12.31	A	L	L	(11)	S	Iraungitzekoa
0203023	IGERIKETAKO MONITORE SOROSLEA	1	-	C2	14	20254,56	2	93.12.31	A	L	L	(11)	S	Iraungitzekoa
0204021	HARRERAGILE SARRERA KONTROLATZAILE	1	-	C2	11	15940,37	2	90.12.31	A	L	L	EG	N	Hutsik
0204022	HARRERAGILE SARRERA KONTROLATZAILE	1	-	C2	11	15940,37	2	03.11.27	A	L	L	EG	N	
0204023	HARRERAGILE SARRERA KONTROLATZAILE	1	-	C2	11	15940,37	2	21.02.25	A	L	L	EG	N	DP Hutsik
0202021	MANTENU OFIZIALA	1	-	C2	12	19.702,20	2	02.12.05	A	L	L	EG	N	DP Hutsik
Guztira Kirol Saila		10												

K: Kopurua
 TL: TALDEA
 ML: MAILA
 HE: HIZKUNTZA ESKAKIZUNA
 D: DEDIKAZIOA
 A: Arrunta
 B: Berezia
 PN: PLANTILLA

GMT: Unibertsitateko gradu titulua
 EMT: Unibertsitateko gradu titulua, diplomatura edo baliokidea
 BAT: Batxillergo titulua edo titulu teknikoa
 EG: Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako Graduatu titulua
 EE: Eskolaritate egiaztagiria
 GB: Gida baimena
 BTP: Gidari profesionalen gidabaimena
 DP: Denpora partziala

F: Funtzionarioa
 L: Laboral finkoa

HS: Hornikuntza sistema

EB: Eskatutako baldintzak

LT: Lanbide taldea

MEF: Mugagabe ez finkoa

AMEF: Aldizkako mugagabe ez finkoa

IA: Izendapen askea

GNF: Gaikuntza nazionaleko funtzionarioa

AO: Administrazio orokorra

AB: Administrazio berezia

LI: Lanpostu izaera

S: Singularizatua

N: Normalizatua

(*) Baloratzeko zain

(**) Iraungitzea

- (1) Lehen graduako lanbide titulua eukitea edota EG eta "B" motatako gidatzeko baimena.
- (2) Bigarren jardueran hartzeko moduko lanpostua
- (3) Herri lanetako ingeniari teknikoa
- (4) Bibliotekonomia eta dokumentazioa.
Dokumentazioan lizentziatua
- (5) Lan arriskuei aurre egiteko goi mailako titulua, hiru espezialitatekin (Lan segurtasuna, Higiene industrialak eta ergonomia eta psikosoziala)
- (6) Informatika-ingeniaria lizentziaduna
- (7) Turismo enpresetako eta jardueretako teknikaria
- (8) Sistema Informatikoetako Administrazio edo Aplikazio informatikoen garapenerako goi mailako teknikaria
- (9) INEF / IVEF, jardura fisikoaren eta kirolaren zientzietako gradua edo baliokidea
- (10) Aerobik eta muskulazioa - Lehen sorospen titulazioa
- (11) Igeriketako monitoreak eta ur-sorosle titulazioa

IV. ERANSKINA HIZKUNTZA IRIZPIDEAK

HIZKUNTZA IRIZPIDEEN PRINTZPIO GIDARIAK

Euskararen erabilera normala eta orokorra

Udalaren jardueretan erabilera normal eta orokorreko zerbitzu-hizkuntza eta lan-hizkuntza izango da euskara, bai ahoz eta bai idatziz.

Herritarren hizkuntza eskubideak bermatzea

Herritarrek udalarekin harreman guztia haiek hautatutako hizkuntzan izateko duten eskubidea bermatuko da. Herritarren hizkuntza eskubide eta betebeharren erabateko berdintasuna lortzeko baldintzak sor daitezen hizkuntza politika ezarriko da.

Ekintza positiboaren printzipioa

Udalak neurriak hartuko ditu euskararen erabilera mugatzen duten oztopoak ezabatzeke, bai eta euskararen erabilera kaltetzen duen edozein bereizketa, bazterketa, muga edo justifikaziorik gabeko lehenespen ere ezabatzeke. Euskararen alde hartzen diren neurri bereziak –euskaldunen eta beste hizkuntza ofizialaren hiztunen artean berdintasuna sustatzeko eta euskaldunen egoera bereziak kontuan hartzeko– ez dira joko gaztelaniaz aritzen direnak baztertzeke egintzatzat.

Hizkuntza propioaren aldeko ekintza argiak abiaraztea, hizkuntza aniztasuna sustatzea

Udalak gero eta gehiago erabiliko du euskara, bai barneko jardueretan, bai kanpora begira egiten diren jardueretan ere.

Atzerapausorik ez

Aurreko plangintzen aldean, ez da atzerapausorik onartuko hizkuntza irizpideen inplementazioan.

Euskarak lehentasuna

Euskarari lehentasuna emango zaio, bai ahozkoan eta bai idatzizkoan. Ele bietan egin behar denean ere lehentasuna emango zaio euskarari, euskaraz sortuko da eta ahal den guztietan euskarazko eta elebitan egindako idatziak bereiziko dira.

Hizkera inklusiboa

Hizkera inklusiboa eta ez-baztertzalea erabiliko da.

LEGE OINARRIA

Honako lege hauek hartu dira irizpideok egiteko oinarri gisa:

- 10/1982 Legea, azaroaren 24koa, Euskararen erabilera normalizatzeko oinarrizkoa.
- Eskualdeetako edo Eremu Urriko Hizkuntzen Europako Gutuna, 1992ko azaroaren 5koa.
- 2/2016 LEGEA, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa.
- 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuena.

- 179/2019 DEKRETUA, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa.
- 3/2022 LEGEA, maiatzaren 12koa, Euskal Sektore Publikoarena.
- 11/2022 LEGEA, abenduaren 1ekoa, Euskal Enplegu Publikoarena.
- 19/2024 DEKRETUA otsailaren 22koa, Euskal Sektore Publikoan euskararen erabilera normalizatzekoa

KUDEAKETA

EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA

Udalaren aginte organoetan eta sailetan hizkuntza kudeaketa zeharkakotasunez landuko da, eta hizkuntza irizpideen jarraipena egiteko, batzorde bat osatuko du udalak kide hauekin: udalaren hizkuntza kudeaketaren Erabilera Planaren Jarraipen batzordea kide hauek osatuko dute:

- Euskara zinegotzia
- UEMako hizkuntza normalizatzailea
- Udaleko euskara teknikaria eta teknikari-trebatzailea

Batzordearen zeregin nagusiak hauek izango dira:

- Udalaren kudeaketan hizkuntza irizpideak zenbateraino bete diren neurtzea
- Neurri zuzentzaileak proposatzea (behar izanez gero)
- Erabilera planaren jarraipena egitea
- Planaren helburuak betetzeko ekintzak proposatzea
- Planaren helburuak zenbateraino betetzen ari diren ebaluatzea

Hala ere, udalaren ohiko organo edo guneeetan ere egingo zaio jarraipena erabilera planari.

LIDERGOA

Udal ordezkariak

Udalaren hizkuntza politikaren baitan, udal ordezkariak (hautetsiak nahiz langileak) eredugarriak eta hizkuntz irizpideekin koherenteak izango dira, eta udalarekin harremanetan dauden herritarrekin, beste erakunde publikoekin, entitate pribatuekin eta abarrekin euskararen aldeko jarrera proaktiboa izango dute.

Horretarako guztirako, udal hautetsiek eta udal langileek UEMaren aholkularitza eta laguntza izango dute.

Udalaren hizkuntza politikaren baitan, ordezkari politikoen eginkizuna izango da udalaren jardura guztietan hizkuntza irizpideak betetzea eta betearaztea.

Hartara, udalaren kudeaketarako aginte organoetan hizkuntza ofizialen kudeaketa integratuko da, eta hizkuntza irizpideak zeharkakotasunez landuko dira. Udalaren jardura guztietan, jardura horiek gauzatu aurretik hizkuntzaren erabileran eragingo duten faktore guztiak hartuko dira aintzat, eta hizkuntza irizpideak betetzeko neurriak hartuko dira. Nolanahi ere, udal jardura batek hizkuntza

kexak sortzen baditu, udalak kexa hori jaso eta Euskara Sailari, eta dagokion sailari edo aginte organoari bideratuko dio, udalaren hizkuntza irizpideen arabera erantzuna eman dezan. Era berean, UEMari jakinaraziko dio udalak.

Udalak, legealdi bakoitzaren amaieran, herrian zerrendak aurkezten dituzten alderdi politikoei jakinaraziko die udalak euskaraz lan egiten duela, eta eskatuko die ahal dela hautes-zerrendetan aurkezten dituzten hautagaiak elebidunak izan daitezela.

Langileak

Udal ordezkariak dagokien moduan langileei ere badagokie herritarren hizkuntza eskubideak bermatzea eta udalaren hizkuntza irizpideak eta erabilera planaren helburuak betetzea.

Herritarren aurrean jarrera proaktiboa izan eta lehenengo hitza euskaraz egiteaz gain, herritarren hizkuntza ohituretan eragin handia dauka udal langileek beraien artean zein hizkuntzatan hitz egiten duten. Udalean entzuten den hizkuntza, udalaren irudia ere bada. Udal langileak euskaraz hizketan aritzeak euskarari prestigioa ematen dio. Hori dela-eta, udal langileek euren artean euskaraz hitz egin dezaten sustatuko du udalak.

Hizkuntza gaitasuna

Langileak

Udalaren helburua izango da udaleko behargin guztiek lana euskaraz egiteko gaitasuna izatea.

Lanpostu zerrendan dauden lanpostu guztiek hizkuntza-eskakizuna ahozkoa/entzumenari dagokiona, zein irakurmena/idazmenari dagokiona, eta derrigortasun data ezarrita izango dituzte. Lanpostu berriak sortzeko, derrigorrezkoa da Eusko Jaurlaritzaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzari hizkuntza-eskakizuna zehazteko txostena eskatzea. Udalean lanpostu berri bat sortu edo aldaketaren bat egin aurretik Euskara Sailari jakinaraziko zaio, eta horiek egindako proposamena kontuan hartuko da (ikus 1. eranskina). Ondoren, Euskara Saileko arduradunak lanpostu berriaren funtzioen arabera, ezarri beharreko hizkuntza-eskakizuna proposatzen duen txostena egin eta Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzara bidaliko du, eta Sailburuordetzaren txostena eskatuko du. Txostena ez da loteslea izango, eta udalak izango du azken hitza.

19/2024ko Dekretuak hizkuntza eskakizun asimetrikoak ezartzeko aukera jasotzen du. Udalaren irizpidea izango da hizkuntza-eskakizunak simetrikoki ezartzea, idatzizko produkzioerik batere ez duten lanpostuetan izan ezik. Lanpostu horietan ahozko gaitasuna baino beheragoko gaitasuna eskatu ahal izango zaio lanpostuari.

Aldi baterako langileen kontratazioa

Edozein dela ere egitekoa, aldi baterako langileren bat kontratatu behar izanez gero, udalak lanpostu zerrendako langileei kasuan kasuko betebeharren arabera exijitzen dien hizkuntza-eskakizunaren pareko euskara gaitasuna eskatuko die.

Udaleko lanpostu guztiek, unean uneko egoeraren arabera edo aldi baterakoak barne, dagokien hizkuntza-eskakizuna izango dute esleituta. Horretarako, kontuan izango da zeintzuk diren lanpostu bakoitzaren ezaugarriak eta komunikazio-premiak, eta zer hizkuntza trebetasun eska daitezkeen premia horiek betetzeko. Eta, derrigorrezko hizkuntza-eskakizuna duen lanpostu baterako plaza bat ateratzen bada deialdira, hizkuntza eskakizun hori bete egin beharko da lanpostu horretarako irizpidea izateko.

Beraz, udalean, edozein lanpostu legez hornitzeko, dagokion hizkuntza-eskakizunari igarotako derrigortasun data ezarriko zaio, langileak lanean hasi baino lehen egiaztatua izan dezan.

Lanpostu zerrendakoa ez den beste lanposturen bat sortu edo hornitu behar den kasuetan, lanpostu horrek dituen funtzioen arabera HE ezarriko zaio, eta langile gaiak lanean hasi baino lehen egiaztatu beharko du.

Horretarako, deialdian espresuki zehaztuko da zein den honako euskara mailetatik kasuan kasuko kontratazioan eskatuko dena:

Simetrikoak badira:

IDAZMENA ETA IRAKURMENA	MINTZAMENA ETA ENTZUMENA
B1	B1
B2	B2
C1	C1
C2	C2

Asimetrikoak diren kasuetan:

IDAZMENA ETA IRAKURMENA	MINTZAMENA ETA ENTZUMENA
A2	B1
B1	B2
B1	C1
C2	C1

Beharrezkoa denean, beraz, udalak kontratazioa egin aurretik dagokion euskara-proba egingo die izangaiei, eta kontratazio guztietan lan kontratuak euskaraz sina daitezen sustatuko du.

Hautaprobak

Udal lanpostu baterako hautaketa probaren baitan, epaimahaikideak izendatzerakoan, kontuan hartu beharko da hizkuntza gaitasuna. Hautaketa prozesuan, udalak probetako bat gutxienez, euskaraz egitea eskatuko die hautagaiei.

Lanpostu batera hizkuntza-eskakizuna egiaztatzeko aukeren artean probetako guztiak euskaraz egiten dituen izangaia lanpostu horretarako HE egiaztatu beharrik ez izatea jasotzen du 19/2024 dekretuak. Hori horrela, udalak bermatuko du azterketak zuzenduko dituztenetatik bi gutxienez, 4HE

izango dutenak izango direla. Euskara teknikaria edo Euskara teknikari-trebatzailea. Horiengan egongo da izangai horrek lanpostuan euskara erabiltzeko nahiko gaitasun ba ote duen neurtzea.

Euskararen komunikagarritasuna frogatzea eta ebaluatzea hizkuntza-eskakizunak eskatze aldera.

Udalak, interesa duen langileren batek eskatuta euskararen ezagutza lan praktika bidez egiaztatzea eskatuko balu, Administrazio Publikoaren Euskal Institutuari, langilearen inguruan egin behar duen ebaluaziorako udalak betebeharreko prozedura beteko du.

Hizkuntza prestakuntza

Udalak aginduak, baimenak eta laguntzak emango ditu langile zerrendako enplegatuek kasuan kasuko hizkuntza prestakuntza egokia lor dezaten.

Derrigor bete beharreko hizkuntza eskakizunek dakartzaten prestakuntza-beharrizanei egingo zaie aurre lehenengo. Hori dela-eta, lanpostuan derrigortasun data ezarrita duten langileen eskariei lehentasuna emango zaie, karrerako nahiz behin-behineko funtzionario zein lan-itunpeko langileak izan.

Udal jardueran, kanpora zein barrura begira, hizkuntza erabilera eta eragin handiagoa duten lanpostuak lehenetsiko dira.

Hizkuntza-eskakizuna egiaztatzeko langile baten hizkuntza prestakuntza aldia bete eta, kasuan kasuko luzapenak eman ondoren, dagokien HE egiaztatu ez duten izaera berezikoak ez beste lanpostuetako langileei lanpostutik kentzeko espedientea hastera aztertuko du udalak.

EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO ESTRATEGIA

Udalak euskararen erabilera sustatzeko estrategia adostu eta helburuak ezarriko ditu, baita helburu horiek betetzeko behar diren neurri eta baliabideak ere.

Hizkuntza-eskakizuna egiaztatuta duten langileek euskaraz lan egingo dute, eta udalak horretarako beharrezko baliabideak eskainiko dizkie.

HIZKUNTZA KLAUSULAK

Udalak egiten dituen kontratuetan kasu bakoitzean beharrezkoak diren klausulak sartuko dira, herritarrei bermatzeko toki-erakundeei exijitzen zaizkien hizkuntza baldintza berberetan jasotzea kontratu bidezko jarduerak edo zerbitzuak.

Udalak pleguen bidez, horiek behar diren kasuetan, edota, esleipenean zehaztuta, pleguak behar ez direnetan, argi utziko du kontratatuko den enpresak udalarekin euskaraz aritu beharko duela eta dagozkion hizkuntza irizpideak zehaztuko dira.

Zerbitzu enpresak

Zerbitzu enpresa berriekin kontratua sinatzean euskararen baldintza sartuko da, eta udalaren hizkuntza irizpideak bete beharko dituela adieraziko da.

Udalak prestatutako kontratuak euskaraz sinatuko dira, eta, udalak prestatzen ez dituen kontratuetan, euskarazko bertsioa eskatu eta sinatuko da.

Hornitzaileak

Udala hornitzaileekin harremanetan jartzen denean eta horniketa eskatzeko baldintzak adosten direnean (aurrekontua, faktura, idatzizko harremana...), euskararen inguruko baldintzak ere zehaztuko dira eta enpresa Udalarekin euskaraz arituko dela. Ezarritako baldintzen betetze mailari jarraipena egingo zaio.

Kontratazio administratiboak

Hauxe bermatu beharko dute:

- Herritarrek artatuak izan daitezela eurek hautatzen duten hizkuntza ofizialean.
- Zerbitzua eman dadila, hizkuntza baldintzei dagokienez, Udalak ezarritako hizkuntza irizpideen arabera.

Herritarrekin harreman zuzena eskatzen duten kontratuetan, hauxe bermatuko da:

Enpresa esleipendunak Udalaren hizkuntza irizpideak bete beharko ditu zerbitzua ematerakoan. Zehazki, hizkuntza ofizial bietan jarduteko gaitasuna duten langileak jarri beharko ditu lanpostuetan. Alderdi hori kontratuko administrazio-baldintza partikularren agirietan egongo da jasota.

Esleipendun izendatu aurretik eskaintza onuragarriena aurkeztu duen lizitatzailari eskatuko zaio identifikatu ditzala kontratua aurrera eramateko beharrezkoak diren lanpostuetan jardungo duten langileak. Langileok zer hizkuntza maila daukaten aipatu beharko du, eta, hala badagokio, maila hori egiaztatzen duten agiriak aurkeztu.

Zerbitzua ematen duenean, esleipendunak herritarrekiko ahozko harremanak euskaraz izan beharko ditu. Horretarako, enpresa esleipenduneko langileak euskaraz ekingo dio elkarrizketari, eta, ondoren, erabiltzaileak aukeratutako hizkuntzan jarraituko du. Herritarrentzako inprimakiak, oharra, ziurtagiriak, jakinarazpenak eta beste idazki batzuk euskaraz ematea bermatu beharko du kontratistak.

Hizkuntza baldintzen betetze-mailaren jarraipena egitea kontratazio-organoari dagokio. Hizkuntza baldintzak urratzen badira, kontratuak ez betetzeagatik araudiak dioena aplikatuko da.

Udalak edota udal erakundeek hirugarrenei eskatzen dizkieten azterlanak, proiektuak eta antzeko lanak euskaraz, behintzat, idatzita egotea eskatuko dute. Eskakizun hori jasota egon beharko da onartzen diren administrazio kontratuen baldintza agirietan.

Dirulaguntzak eta hitzarmenak

Udalak beste entitate publiko edota pribatu batzuekin hitzarmenak sinatu ahal izango ditu, euskararen ikaskuntza eta erabilera bultzatzeko.

Udalak eta udal erakundeek pertsona fisiko eta juridikoekin sinatzen dituzten hitzarmenak euskaraz idatziko dira.

Hitzarmenaren edukia nolakoa den, euskara sustatzeko eta herritarren eskubideak babesteko hizkuntza klausulak sartuko dira.

Diruz lagundutako jarduerak berekin dakarrenean herritar-multzo zehaztugabe batekin edukitzea zuzeneko harremana, euskararen erabilera bermatuko da.

Diruz lagundutako jardueran komunikazioak edo argitalpenak egin behar direnean, euskaraz egingo dira.

Dirulaguntza jasotzen duen ekintzatik eratorri daitekeen hitzaldi edo antzekoren bat antolatzen bada, euskaraz izango da, arrazoitutako salbuespenak izan ezik, —hizlaria euskalduna ez balitz, laguntzaile euskaldun bat behintzat egotea—hizkuntza eskubideak errespetatu daitezken.

Haur eta gazteentzako egiten diren jarduerak euskaraz egingo dira beti.

Haur eta gazteekin aritzen diren hezitzaileei udalak formazio soziolinguistikoa emango die, eta udalaren irizpideak jakinaraziko zaizkie.

Baimenak

Hirigintzako baimenak

Udalak hirigintzako baimenen bat eman behar duenean, kale eta bide publikoetako hizkuntza erabileran iragarpen, errotulu, ohar, seinale eta abarretan euskara erabiltzeko baldintza jarriko die.

Jabari publikoaren erabilera pribatiborako baimenetan (terrazak, udal eraikinak...) udalak klausula egokiak txertatuko ditu erabiltzaileei nahiz kontsumitzaileei ematen zaizkien informazio eta segurtasun abisuak euskaraz komunika daitezken. Udalak eskatuko du jendaurrean jartzen diren errotulu, ohar, seinale eta abarrak euskaraz egotea.

Irekitzeko baimenak

Era berean, irekitzeko baimena emateko espedientean udalak errotulazioa euskaraz jar dezala gomendatuko dio eskatzaileari, eta, egotekotan, dauden laguntzen berri emango die.

Udalaren instalazioak erabiltzeko baimenak

Edozein delarik ere ekitaldia, udalaren jabegoko instalazioak erabiltzeko baimena behar den kasuetan udalak laguntza eskainiko die euskara erabil dadin, jendaurreko ekitaldietan batik bat. Ekitaldi horiei lotutako idatzizko euskarriak (kartelak, iragarkiak, oharrak...) euskaraz egingo dira, hala nola, ahozko adierazpenak ere.

Baldin eta pertsona edo erakunderen batek baimena jaso eta udalaren hizkuntza baldintzei jaramonik egiten ez badie, udalak bere esku dituen kasuan kasuko neurriak hartuko ditu (baimena ukatzea, fidantza ez bueltatzea edo dagokiona) hizkuntza araudia bete ez dutenen aurka.

Jaietako postuak

Jaiak direla-eta postua jartzeko baimen eske datozenekin, udalak hitzarmenak sinatuko ditu, haiek postuak jartzerakoan bete beharreko baldintza guztiekin batera euskararen baldintzak ere betetzeko helburuarekin, eta laguntza eskainiko die prezioak, errotuluak eta oharra euskaraz jartzeko, baita girotzeko erabiliko den musikan euskararen erabilera bermatzeko ere.

ERABILERA. ZERBITZU HIZKUNTZA

IRUDIA

Udalaren eta udal erakundeen irudi korporatiboaren elementuak, organoen eta organismoen izenak euskaraz idatziko dira, euskarria edozein dela ere.

Erakundearen errotuluak (finkoak zein behin-behinekoak), eta ikus-entzunezkoak

Udal instalazioetan udalak euskara sustatzen duela adierazten duten elementuak jarriko ditu agerian, hala adieraztea beharrezkoa ikusten denean.

Errotulu, ohar, seinale eta gainerako komunikazio orokorretan euskara erabiliko da. Piktograma baten bidez adierazteko moduko mezuak piktograma hutsarekin adieraz daitezke: komunak, segurtasun oharrak (irteera, su-itzalgailua...).

Euskarriak

Gutun-azalak, orriak eta abarrak euskaraz egongo dira. Egutegiak eta horma-irudiak ere euskaraz egongo dira.

Udal ibilgailu, jantzi, altzari eta bestelako elementuak euskaraz errotulatuko dira.

Ahozko mezuak

Hartzaile jakinik ez duten ahozko mezuetan euskara erabiliko da beti (igogailuak, ate automatikoetako ahozko oharrak, ikus-entzunezkoak...).

Argitalpenak, iragarkiak eta publizitatea

Udalaren eta menpeko erakundeen idazki orotan euskara erabiliko da beti.

- Udalerrian zabaldu beharreko agirietan (bandoak, oharrak...) euskara erabiliko da.
- Iragarpen ofiziala egin beharreko agirietan euskara erabiliko da.
- Sortze hizkuntza euskara izango da, horretarako gaitasuna duten langileentzat.

Arreta berezia jarriko da udaleko agirietan hizkuntza kalitatea zaintzeko, betiere komunikagarritasuna errazteko. Udalak kontuan hartu beharko du beti agiri ororen hartzailea nor den, eta horretara egokitu. Agiriek argiak eta ulergarriak izan behar dute.

Argitalpenei dagokienez, irizpide orokorra da argitalpenetan beti euskara erabiltzea .

Publizitate kanpainetan, udalak zuzenean egin nahiz azpikontratatzan direnean, bereziki zainduko da euskarazko esloganak hizkuntza horretan sortu izana eta ez direla gaztelaniaren itzulpen hutsa, eta horrela jasoko da baldintza pleguetan.

Agerraldi instituzionalak

Ekitaldi publikoetan edota prentsurrekoetan udalaren izenean aritzen den edozeinek euskarazko gaitasun egokia izango du; eta, euskaraz egingo du ekitaldia edo prentsurrekoa. Ulertzen ez duenarentzat ulertzeko bitartekoak jartzen saiatuko da.

Ekitaldi publiko horiei lotutako idatzizko euskarriak euskaraz egingo dira.

Webgunea eta sare sozialak

Webgunea

Webgunea euskaraz irekiko da, eta euskaraz nabigatzen ari denari informazio guztia euskaraz bistaratuko zaio, errore oharrak barne.

Web-orrialdeen URL helbideek euskarazko hitzak eduki behar dituzte.

Webgunea beste hizkuntza batean erabiltzen bada, Internet bidez lor daitezkeen idazki orok eta online izapidetzeek herritarrentzako agiriaren hizkuntza irizpide berberak bete beharko dituzte; hau da, euskaraz egon beharko dute.

Beste webgune batzuetarako estekek euskarazko atarietara eramango gaituztela bermatuko da.

Sare sozialak

Udalak euskara erabiliko du sare sozialetan.

Legeak horrela aginduta bi hizkuntzatan argitaratu behar izanez gero, lehentasuna emango zaio euskarazko argitalpenari. Erabiltzaileei erantzutekoan, haiek erabilitako hizkuntza kontuan hartuko da, eta euskara hutsez edo ele biz erantzungo da. Argazki-oinak, traolak eta gainerakoak euskaraz izango dira. Sare sozialetan kontu berri bat sortu behar denean, euskarazko izena jarriko zaio.

Mugikorretarako APP-ak

Udalaren aplikazioak euskaraz egongo dira, eta aplikazioa instalatzeko hizkuntza modura lehenetsita egongo da euskara. Euskara aukeratuz gero, komunikazio eta agiri guztiak euskaraz bidaliko dira.

HERRITARREKIKO HARREMANAK

Herritarrekin ahoz

Lehenengo hitza

Hartzailea aurrez aurre edo telefonoaren beste aldean dagoenean, udalaren izenean diharduenak lehenengo hitza euskaraz egingo du. Geroako elkarriketa ere euskaraz izango da, herritarrek gaztelaniaz egin nahi duela adierazten ez badu.

Herritarrekin aurrez aurre

Langileek euskaraz jarduteko eskaintza aktiboa egingo diete herritarrei, ahoz, herritarrek hizkuntza aukeratu baino lehen.

Telefonoz eta aurrez aurre lehenengo hitza euskaraz izango da.

Hartzaile jakinik ez duten ahozko mezuetan euskara erabiliko da beti (erantzungailu automatikoz, bozgorailuz... emandakoak).

Hartzailea aurrez aurre edo telefonoaren beste aldean dagoenean, udalaren izenean diharduenak lehenengo hitza euskaraz egingo du. Geroko elkarrizketa ere euskaraz izango da, herritarrak gaztelaniaz egin nahi duela adierazten ez badu.

Herritarra euskaraz hitz egiten hasten bada, udal langileak nahiz hautetsiak euskaraz erantzungo dio.

Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak

Udalak antolatzen dituen ekitaldiak, hitzaldiak, mahai-inguruak, jardunaldi teknikoak, ikastaroak, erakusketak eta abarrak euskaraz izango dira, eta euskaraz ez dakitenentzako baliabideak eskaintzen saiatuko da udala.

Ekitaldi publiko horiei lotutako idatzizko euskarriak, kartelak, izen-emate orriak, balorazio orriak nahiz bestelakoak euskaraz egongo dira.

Idatzizko harremanak herritarrekin

Herritarrentzako dokumentuak

Inprimakiak

Udalak beti izango ditu herritarraren esku euskarazko eta ele bietako agiriak (inprimakiak...), eta, herritarrak agiriren bat eskatzen duenean, udal beharginak herritarraren eskaeraren arabera euskarazkoa edo ele bietakoa emango dio.

Beste erakunderen baten inprimakien kasuan ere, udalak onartuta dituen irizpideak beteko dira. Beraz, gaztelania hutsezko inprimakiren bat etorritz gero, udalak euskarazko inprimakia eskatuko dio dagokion erakundeari.

Jakinarazpenak, baimenak...

Etxera bidaltzen diren agirien kasuan euskara erabiliko da beti (jakinarazpenak, baimenak, dekretuak...).

Herritarrek euskaraz aurkeztutako dokumentuei edota euskararen aldeko hautua egin duten herritarrei euskaraz erantzungo zaie idatziz.

Administrazio prozedurari lotutako dokumentuak

Administrazio prozedura jakin batean interesdun diren pertsonen prozedura horren izapideetan sortu den dokumentaziorako sarbidea izango dute, gardentasunaren alorreko legediak xedatzen duen eran. Dokumentazio hori sorburu-hizkuntza izan duen hizkuntzan kontsultatu ahalko da (ikus Erakunde

barruko idatzizko lan-komunikazioak eta Prozedura administratiboak abian jartzeko hizkuntza); edonola ere, udalak interesdunen zerbitzura jarriko ditu eskuragarritasuna eta gardentasuna bermatzeko behar diren itzulpen-tresnak.

Komunikazio elebiduna

Hizkuntza irizpide hauek euskararen erabilera dute ardatz, beste hizkuntzen erabilera ez du oro har kontuan hartzen; beraz “euskaraz egongo da”, “euskara erabiliko da”, “euskaraz jarriko da” edo antzeko esaldiak jasotzen direnean ez du baztertzen beste hizkuntzaren bat ere erabiltzea. Edonola, bertako hizkuntza den euskararen normalizazioa helburu, udalak herritarren eskubideak bermatzeko legediak eskatzen duen kasuetan erabiliko du gaztelania, beti euskararekin batera.

Udala komunikazioa euskaraz eta gaztelaniaz egitera behartuta dagoenean, euskara nabarmenduta erabiliko du. Komunikazio elebidunetan euskara nabarmentzeko neurriak:

- Kokapena: irizpide nagusia euskara goian eta gaztelania behean jartzea izango da. Eskuorri eta antzekoetan, orri berean zutabeetan jartzen bada, ezkerrekoa euskarazkorako erabiliko da; eta, orriak desberdinetan bada, berriz, eskuinekoa erabiliko da euskarazkorako.
- Tipografia: letra-tipoa edo tamaina erabil daitezke euskarazko testua nabarmentzeko.
- Gaztelaniaz euskaraz jarritakoaren laburpena jar daiteke, edota itzulpenera bideratuko duen lotura edo QRa.

ERABILERA. LAN HIZKUNTZA

Hizkuntza irizpide hauek ezartzen duten eran, udalaren lan hizkuntza euskara izango da.

BARNE HARREMANAK

Lankideen arteko ahozko harremana

Telefonoz eta aurrez aurre lehenengo hitza euskaraz egingo da.

Lan ordutegiko ahozko harremanei dagokienez, kontuan hartu behar da jendaurreko lanpostuetan (bai leihatilaren beste aldean bai kalean) herritarrari lehenengo hitza euskaraz egin arren, herritarrarentzako pisu handia daukala udal langileek beraien artean zein hizkuntzatan hitz egiten duten. Udaletxean entzuten den hizkuntza, udalaren irudia ere bada.

Udal beharginek euren artean euskaraz hitz egin dezaten sustatuko du udalak.

Lan bilerak

Udal bileretako hizkuntza euskara izango da.

Batzar edo batzorde berriren bat egin behar denean, batzordekide berriak hautatzerakoan, kontuan hartuko da udaleko lan hizkuntza euskara izatea dela udalaren helburua. Batzordekideek bi hizkuntza jakitea hartu beharko da kontuan, edota batzordekideren batek gaitasunik ez balu, hori gainditzeko baliabideak jartzeko aukera aztertuko da (aldibereko itzulpena, xuxurlaria...).

Lanari lotutako hizkuntza-paisaia

Errotulu, ohar, seinale eta gainerako komunikazio orokorretan euskara erabiliko da. Piktograma baten bidez adierazteko moduko mezuak piktograma hutsarekin adierazi ahal izango dira: komunak, segurtasun oharrak (irteera, su-iltzalgailua...).

Zigiluak eta sinadura elektronikoak euskaraz egongo dira.

Ordenagailuan dauden karpetak euskaraz izendatuko dira.

Apal, artxibategi, karpeta eta abarretan jartzen diren etiketak eta noizbehinkako oharrak euskaraz idatziko dira.

Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak

Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egingo dira (memoria, azterketa, txosten eta zirriborroak bezalako dokumentuak).

Barne iragarki tauletako oharrak, zirkularrak, jakinarazpenak eta antzekoak euskaraz jarriko dira.

Langileek barne izapideak egiteko dauzkaten baliabideetan (aplikazioak, inprimakiak...) izapide horiek euskaraz egiteko modua egongo da.

Barrurako den agiriren batek eragiten badio hizkuntza eskakizunen derrigortasun araudia betetzetik salbuetsita dagoen langileren bati, eta langile horrek euskarazko gaitasun nahikorik ez badu, udal funtzionamendua ez oztopatzeko itzulpena egiteko aukeren berri emango zaio.

Prozedura administratiboak abian jartzeko hizkuntza

Prozedura administratiboak euskaraz abiatuko ditu udalak, ofizioz hasitakoak, zein gainerakoak.

Eskritura publikoak

Udalak euskaraz egingo ditu eskritura publikoen idazkera eta haien inskripzioa dagokion erregistroetan.

Xedapen orokorrak

Xedapen orokorrak izapidetzeko urrats guztiak euskaraz abiaraziko dira.

Pertsonen kudeaketa

Idatzi estandarizatu eta lege-dokumentuak euskaraz emango dira.

Langileentzako inprimakiak: baimenak, bidaia-, ikastaro- eta otordu-ordainketak, iradokizunak eta antzekoak euskaraz idatziko dira.

Barne txostenak: zabalkunde handiko barne txostenak eta txosten laburrak euskaraz egongo dira.

KANPO HARREMANAK

Sektore publikoko erakundeekin ahozko harremana

Euskal Autonomia Erkidegoko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dagoen erakunde publiko batekin hitz egin behar denean, telefonoaren bestaldean dagoena euskalduna ez bada, euskaraz hitz egiteko gai den norbait eskatuko da. Hala, udalaren eta beste erakunde publikoen arteko harremanak euskara hutsez izan daitezten bermatzeko, alde biko hitzarmenak egitea sustatuko du udalak.

Sektore publikoko erakundeekin idatzizko komunikazioak

Euskal Autonomia Erkidegoko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatuko dira, eta horretarako beharrezko neurriak hartuko dira. Haiei bidali beharreko dokumentazioan euskara bakarrik erabiliko da, eta beraiegandik euskaraz jasotzea eskatuko zaie.

Horrenbestez, horietako batek hala jokatu ezean —hau da, gaztelania hutsezko agiria bidaliz gero—, sarrera eman eta idazki horren kopia bat bueltatu egingo da gutun batekin batera, jakinarazpen administratiboak euskaraz jaso nahi direla adieraziz.

EAEko lurralde esparruan kokatutako estatuarentzako eta beraren mendeko administrazioentzako komunikazio administratiboetan ere euskara erabiliko da beti. Administrazio horietatik gaztelaniaz jasotako idazkien kasuan, udaletxean sarrera eman eta idazki horren kopia bat bueltatu egingo da gutun batekin batera, jakinarazpen administratiboak euskaraz jaso nahi direla adieraziz.

Enpresa pribatuekin ahozko harremana

Hartzailea aurrez aurre edo telefonoaren beste aldean dagoenean, udalaren izenean hizketan ari denak lehenengo hitza euskaraz egingo du. Ondorengo elkarrizketa ere euskaraz izatea sustatuko du, eta horretarako euskarazko solaskidea eskatuko du.

Izan ere, kontuan eduki behar da elkarrizketa baten lehenengo hitza euskaraz izatea oso garrantzitsua den arren, geroko elkarrizketa ere euskaraz izan behar dela, solaskideak gaztelaniaz egin nahi duela adierazten ez badu.

Enpresa pribatuekin idatzizko komunikazioak

Erakunde pribatuetarako agirien kasuan euskara erabiliko da beti (jakinarazpenak, baimenak, dekretuak, gutunak...). Erakunde pribatuak gaztelaniaz jasotzeko eskaera egiten badu, ele bietan helaraziko zaizkio.

PRESTAKUNTZA

Langileentzako prestakuntza

Udalak antolatzen dituen ikastaro guztiak euskaraz izango dira.

Langileek beste erakunderen edo enpresaren batek antolatzen dituzten prestakuntza ekintzetara joan behar badute, euskarazkoa hautatuko dute, aukera den guztietan.

Udal langileek kanpo erakunderen batek antolatutako prestakuntza jardueretan parte hartu behar badute, udalak jarduera hori euskaraz izan dadin eskatuko du, zuzenean erakunde horrekin harremanetan jarritz.

BALIABIDE INFORMATIKOAK

Lanpostuei tresna edo aplikazio informatikoak esleitzerakoan, udalak euskarazko bertsioa jarriko die beti guztiei.

Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak aukeratuko ditu udalak. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskaraz diseinatuko dira, erantzuteko eta kontsultak egiteko.

SORTZE-HIZKUNTZA

Udaleko administrazio-atal eta lanpostuetako dokumentazioa euskaraz sortuko dute horretarako gaitasuna duten langileek.

Itzulpen irizpideak

Udala gaztelaniaz eta euskaraz aritzera behartuta dagoenean, era arrazionalizatuan erabiliko dira itzulpengintza eta interpretazio zerbitzuak. Langileak berak sortuko ditu euskarazko testuak. Ahaleginak egingo dira euskaraz idatzitako dokumentuak gaztelaniara ez itzultzeko, dokumentu

horiek erabili behar dituzten langileek edo udalkideek ulertzeko euskara-gaitasun nahikoa badute. Edonola ere, langileei eta udalkideei dokumentuak edo mezuak ulertzen lagunduko zaie, behar duten guztietan.

Helburua langileak lana euskaraz egitea denez, gaztelaniatik euskararako itzulpenak arrazoitu egin beharko dira: kanpotik etorritako agiriak direlako, euskarazko eredurik ez dagoelako...

Txosten, jakinarazpen, baldintza agiri eta antzekoak egiterakoan, aldeztu aurretik sortuta egon daitezkeen dokumentu ereduak bilatzeko saiakera egingo da; lortu ezean, UEMara kontsulta egingo da.

Hizkuntza Irizpideen laburpen taula

Orokorra	
Udal ordezkariak	Eredugarriak eta koherenteak izango dira hizkuntza irizpideekin.
Langileak	Herritarren hizkuntza eskubideak bermatu eta udalaren hizkuntza irizpideek beteko dituzte.
Hizkuntza gaitasuna	Lanpostu guztiek hizkuntza-eskakizuna eta derrigortasun data ezarrita izango dute.
Hautaprobak	Udalak probetako bat gutxienez euskaraz egingo du.
Hizkuntza klausulak	Udal kontratuetan, dirulaguntzetan, hitzarmenetan eta baimenetan beharrezkoak diren hizkuntza klausulak sartuko dira.
Irudia	Erakundearen errotulu, euskarri, ahozko mezuak euskaraz egingo dira
Argitalpenak, iragarkiak, publizitatea, agerraldi instituzionalak	Euskaraz egingo dira eta euskaraz ez dakitenei laguntza eskainiko zaie.
Webgunea eta sare sozialak	Euskara erabiliko da.
Herritarrek	
Herritarrekiko harremanak ahoz	Lehenengo hitza euskaraz egingo da eta euskaraz jarduteko eskaintza aktiboa egingo zaie herritarrei ahoz.
Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak	Euskaraz egingo dira eta euskaraz ez dakitenei laguntza eskainiko zaie.
Inprimakiak	Agiriak euskaraz eta elebitan izango ditu udalak.
Jakinarazpenak eta baimenak	Euskara erabiliko da beti.
Komunikazio elebiduna	Udala komunikazioa euskaraz eta gaztelaniaz egitera behartuta dagoenean euskaraz izango du beti lehentasuna eta nabarmenduta erabiliko da.
Udal barneko harremanak	
Lankideen artean ahoz	Euskaraz egitea sustatuko da. Udal bileretako hizkuntza euskara izango da.
Hizkuntza paisaia	Errotulu, ohar, zigilu, ordenagailuko karpetak, noizbehinkako oharra... euskaraz idatziko dira.
Idatzizko komunikazioa	Erakunde barruko lan-komunikazioak euskaraz egingo dira: memoria, txosten, zirkular, jakinarazpen, barne-izapideak...
Prozedura administratiboak	Prozedura administratiboak euskaraz abiatuko ditu udalak, ofizioz hasitakoak, zein gainerakoak.
Kanpo harremanak	
Sektore publikoa	EAEko nahiz Nafarroako erakunde publikoekin euskaraz komunikatuko da, bai idatziz, bai ahoz.
Enpresa pribatuak	Ahozko harremana euskaraz izatea sustatuko da. Idatziz euskara erabiliko da beti.
Langileentzako prestakuntza	Udalak antolatutakoak euskaraz izango dira. Beste erakunderen batek antolatutakoetan euskarazkoa hautatuko da (aukera den guztietan).
Lanpostuetako tresna edo aplikazio informatikoak	Euskarazko bertsioa jarriko zaie langile guztiei.
Sortze hizkuntza	Horretarako gaitasuna dutenek dokumentazioa euskaraz sortuko dute.

